



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2578
9 May 1985

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ПЯТЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 9 мая 1985 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАСЕМСРИ (Таиланд)

<u>Члены:</u> Австралия	г-н ВУЛКОТТ
Буркина Фасо	г-н БАССОЛЕ
Китай	г-н ЛЯН ЮЙФАНЬ
Дания	г-н БИЕРРИНГ
Египет	г-н ХАЛИЛ
Франция	г-н де КЕМУЛАРИА
Индия	г-н КРИШНАН
Мадагаскар	г-н РАБЕТАФИКА
Перу	г-н АРИАС СТЕЛЬЯ
Тринидад и Тобаго	г-н МОХАММЕД
Украинская Советская Социалистическая Республика	г-н УДОВЕНКО
Союз Советских Социалистических Республик	г-н ТРОЯНОВСКИЙ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон ТОМСОН
Соединенные Штаты Америки	г-н СОРСАНО

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций, комната DC2-0750 (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 00 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 МАЯ 1985 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17156)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решением, принятым на 2577-м заседании Совета, я приглашаю представителя Никарагуа занять место за столом Совета.

Я приглашаю представителей Алжира, Бразилии, Эквадора, Эфиопии, Мексики, Объединенной Республики Танзания и Югославии занять места, отведенные им в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Чаморро Мора (Никарагуа) занимает место за столом Совета; г-н Джуди (Алжир), г-н Масиел (Бразилия), г-н Альборнос (Эквадор), г-н Динка (Эфиопия), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н Лвено (Объединенная Республика Танзания) и г-н Голоб (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хочу информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Боливии, Колумбии, Кубы, Кипра, Доминиканской Республики, Гватемалы, Исламской Республики Иран, Монголии, Польши и Зимбабве с просьбой разрешить им участвовать в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой, я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Гумусио Граньер (Боливия), г-н Альбан-Ольгин (Колумбия), г-н Орамас Оливия (Куба), г-н Мушутас (Кипр), г-н Книппинг Виктория (Доминиканская Республика), г-н Фаджардо Малдонадо (Гватемала), г-н Раджаи-Хорассани (Исламская

Республика Иран), г-н Ниамду (Монголия), г-н Новак (Польша) и г-н Манзу (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности возобновляет обсуждение пункта своей повестки дня.

Г-н КРИШНАН (Индия) (говорит по-английски): Для меня приятная обязанность прежде всего передать Вам, г-н Председатель, приветствия и поздравления моей делегации и мои в связи с занятием Вами высокого поста Председателя Совета Безопасности. Наши две страны связаны вековыми узами культуры и традиций и поддерживают тесные и сердечные отношения. Мы восхищаемся Вашим дипломатическим мастерством и замечательными личными качествами. Вот почему мы рады видеть Вас на посту Председателя. Мы хотели бы заверить Вас в нашем полном сотрудничестве в выполнении Вами Ваших трудных обязанностей.

Я хотел бы также отдать дань уважения послу Хавьеру Ариасу Стелья, представителю Перу, который руководил работой Совета в прошлом месяце с присущими для него достоинством и компетентностью. Для него это был трудный месяц пребывания на посту Председателя, но он выполнял свои обязанности с достойными похвалы мудростью и умением.

Уже в восьмой раз за двухлетний с небольшим период Никарагуа вынуждена обращаться к Совету Безопасности. Уже этот факт сам по себе указывает на серьезность постоянно ухудшающегося положения в Центральной Америке и на чувство отсутствия безопасности, которое продолжают испытывать правительство и народ Никарагуа, несмотря на понимание, поддержку и солидарность с их делом, проявляемую во всем мире. Несмотря на мужественные усилия Контадорской группы в деле поисков политического решения проблем Центральной Америки - усилий, достигших своего положительного апогея в сентябре 1984 года, - положение в регионе по-прежнему характеризуется нестабильностью, оно постоянно усугубляется актами вмешательства и давления извне, что вряд ли содействует политическому урегулированию.

(Г-н Кришнан, Индия)

Два года тому назад Совет подтвердил право Никарагуа и всех других стран данного района жить в условиях мира и безопасности, без какого-либо вмешательства извне. В резолюции 530 (1983) Совета Безопасности от 19 мая 1983 года, о которой я говорю, содержался настоятельный призыв к заинтересованным государствам в полной мере сотрудничать с Контадорской группой путем откровенного и конструктивного диалога, с тем чтобы разрешить свои разногласия, и настоятельный призыв к Контадорской группе не жалеть усилий для поисков решений проблем данного региона, а также информировать Совет Безопасности о результатах этих усилий. В этой резолюции также наминались все соответствующие принципы Устава Организации Объединенных Наций, в частности касающиеся обязательств государств стремиться урегулировать свои споры исключительно мирными средствами, не прибегая к угрозе силой или ее применения, а также уважать право народов на самоопределение и суверенную независимость всех государств.

К сожалению, эта важная резолюция Совета Безопасности, как по сути дела и в равной мере важная резолюция 38/10, принятая впоследствии Генеральной Ассамблеей, до сих пор остаются не осуществленными. Военные акции различного рода против Никарагуа усиливаются. Акты вмешательства и интервенции, как прямой, так и косвенной, в Никарагуа продолжаются. Делаются заявления, которые прямо противоречат концепции суверенитета и независимости государств. Процесс диалога между двумя непосредственно заинтересованными государствами прерван. В игру были введены новые формы давления и принуждения. В результате этого народ Никарагуа испытывает огромные трудности и страдания, а экономика страны разрушается и подрывается. Единственным положительным признаком является то, что Контадорская группа решительно продолжает добиваться своих целей, несмотря на серьезные препятствия и попытки сорвать ее усилия.

В своем вчерашнем заявлении Постоянный представитель Никарагуа четко изложил события, которые вынудили Никарагуа вновь обратиться к Совету за помощью в связи с недавними мерами, принятыми против

(Г-н Кришнан, Индия)

нее. Генеральная Ассамблея подтвердила принцип, гласящий, что ни одно государство не может использовать или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принуждения против другого государства с целью заставить последнее ограничить осуществление своих суверенных прав и получить от него какие-либо выгоды.

(Г-н Кришнан, Индия)

Уместно вспомнить, что седьмая Конференция глав государств или правительств неприсоединившихся стран просила Координационное бюро Движения неприсоединившихся стран внимательно следить за событиями в центральноамериканском субрегионе. В связи с этим Бюро два дня назад собралось на чрезвычайное заседание, чтобы выслушать заявление Постоянного представителя Никарагуа и обсудить положение, сложившееся в результате последних событий в Центральной Америке. Бюро приняло коммюнике по этому вопросу, которое впоследствии было распространено в качестве документа Совета Безопасности S/17163. Позвольте мне процитировать следующие отрывки из этого документа:

" Бюро ... напоминает также коммюнике состоявшегося в январе 1983 года в Манагуа чрезвычайного министерского совещания Координационного бюро, на котором министры осудили использование против Никарагуа давления и экономических санкций, а также коммюнике состоявшегося в октябре 1984 года в Нью-Йорке Совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, на котором министры вновь решительно осудили использование экономических мер в качестве средства политического и экономического давления на неприсоединившиеся страны в нарушение их суверенных прав и решений.

В этой связи Бюро решительно осуждает эмбарго и другие недавно принятые против Никарагуа меры экономического давления. Бюро считает, что эти новые акты политического и экономического давления, так же, как и военные действия, следует рассматривать в контексте более широкого плана дестабилизации и свержения правительства Никарагуа и что они создают еще большую угрозу миру и безопасности в регионе.

Бюро считает также, что указанные меры противоречат нормам, регулирующим международный правовой и экономический порядок, и что они подрывают усилия, предпринимаемые Контадорской группой по изысканию политического, на основе переговоров, решения

(Г-н Кришнан, Индия)

серьезных проблем, с которыми сталкивается центральноамериканский регион. В этой связи Бюро вновь подчеркнуло необходимость политического, на основе переговоров, решения проблем региона. Оно вновь заявило о своей полной поддержке усилий Контадорской группы и призвало ее проанализировать в свете недавно принятых экономических мер давления сложившееся положение и ускорить свой процесс консультаций и переговоров в целях скорейшего достижения политического урегулирования. Поэтому оно вновь призвало правительство Соединенных Штатов возобновить процесс двусторонних переговоров с правительством Никарагуа для достижения конкретных соглашений на основе взаимного уважения и права на самоопределение.

Бюро вновь заявило о своей непоколебимой солидарности с Никарагуа и призвало немедленно прекратить все угрозы, нападения, враждебные действия и меры экономического давления против народа и правительства этой страны". (Документ S/17163, пункты 3, 4, 5, 6)

Элементы, которые я только что зачитал, представляют собой суть позиции, занятой неприсоединившимися странами в отношении торгового эмбарго и других принудительных акций, принятых против Никарагуа. Я мало что могу добавить к этому ясному недвусмысленному заявлению от имени Движения неприсоединившихся стран. Правительство Индии с серьезным беспокойством следит за событиями в Центральной Америке. Не единожды в прошлом у нас была возможность подчеркнуть, что мы уверены в том, что причины напряженности в этом регионе кроются в исторических факторах, которые восходят к давним экономическим и социальным болезням, от которых страдают страны региона. Правительство Индии убеждено, что напряженность и споры в регионе Центральной Америки могут быть разрешены только путем мирных переговоров между заинтересованными сторонами. Мое правительство приветствовало и выразило поддержку усилиям Контадорской группы. В данном случае я вновь хотел бы подтвердить эту позицию. Мы сожалеем о том, что

(Г-н Кришнан, Индия)

Пересмотренный Акт, который появился в результате этих усилий, не смог быть конкретизирован и не был официально оформлен из-за возникших новых трудностей и препятствий. Однако мы надеемся, что при солидарности и поддержке со стороны всего международного сотрудничества и при доброй воле и сотрудничестве со стороны всех заинтересованных государств Контадорская группа сможет возобновить свои усилия, с тем чтобы эти разногласия можно было бы урегулировать дружественным образом к общему удовлетворению и чтобы препятствия, мешающие прогрессу, были ликвидированы. В этом контексте мы надеемся на конструктивное завершение совещания, которое должно состояться в городе Панама на следующей неделе при участии всех государств, входящих в Контадорскую группу, и пяти центральноамериканских стран.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить вновь солидарность моего правительства и народа с правительством и народом Никарагуа, дружественной и неприсоединившейся страны. Мы уважаем право Никарагуа, а равно и всех государств, быть хозяином своей собственной судьбы. Мы согласны с решением никарагуанского народа самому строить новое будущее для своей страны и поддерживаем его усилия строить новое общество на основе его народной революции, без всякого иностранного вмешательства или давления. Мы вновь подтверждаем суверенное право каждой страны самой выбирать свою собственную политическую и социально-экономическую систему.

Мы твердо убеждены в том, что мир в Центральной Америке не может основываться на политике агрессии, вмешательства и запугивания, либо на угрозе или применении силы, либо на принудительных мерах любого рода. Для того, чтобы быть прочным, любой мир должен базироваться на принятии принципов политического и социально-экономического плюрализма государствами не только в отношении себя, но также и для всего региона в целом, на тщательном соблюдении принципов невмешательства и невторжения во внутренние дела государств и на позитивном осознании проблем, присущих этой беспокойной части мира, а также на конструктивном и совместном подходе к их разрешению. На Совете Безопасности и всех его членах лежит обязанность осознать эту реальность и действовать соответственно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Индии за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Г-н АРИАС СТЕЛЪЯ (Перу) (говорит по-испански): Г-н Председатель, позвольте мне начать свое выступление с поздравления от имени моей делегации по поводу занятия Вами поста Председателя Совета в мае месяце. Нам хорошо известны Ваши мудрость и способности и поэтому мы уверены в том, что под Вашим руководством мы сможем достичь позитивных и плодотворных результатов.

Мы собрались здесь по просьбе Постоянного представителя Никарагуа для "рассмотрения крайне серьезного положения, сложившегося в настоящее время в центральноамериканском регионе" (S/17156). На этот раз, как было заявлено послом Никарагуа, его страна стала объектом мер экономического принуждения и дискриминации, принятыми односторонне и затрагивающими основополагающие принципы международного права, а также еще более ухудшающими шаткую стабильность, существующую в Центральной Америке.

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

В этой связи моя делегация хотела бы заявить, что Перу в своей позиции исходит из соображений нормативного, политического и регионального характера, на которых я сейчас остановлюсь.

Прежде всего, в Уставе нашей Организации в числе прочих записаны принципы самоопределения, невмешательства во внутренние дела других государств, соблюдения обязательств, вытекающих из международных договоров, и принцип урегулирования споров мирными средствами. С другой стороны, в статье 19 Хартии Организации американских государств запрещается применение любого рода принудительных мер в целях оказания давления на какое-либо суверенное государство.

Эти принципы положены в основу внешней политики Перу. На международной арене Перу также руководствуется принципами неприкосновенности, которые, среди прочего, требуют уважения суверенитета, территориальной неприкосновенности и безопасности всех государств и их права на независимость суждений и действий.

Эмбарго, введенное правительством Соединенных Штатов на торговлю с Никарагуа, подрывает эти принципы, а также игнорирует значительные успехи, достигнутые международным сообществом в ходе длительного процесса, направленного на нормализацию межгосударственных отношений. Среди них можно назвать Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятую на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи; Хартию экономических прав и обязанностей государств; Генеральное соглашение о тарифах и торговле (ГАТТ), основной принцип которого - клаузула о наиболее благоприятствуемой нации - был таким образом нарушен. Мы также должны выразить обеспокоенность в связи с несоблюдением конкретных процедур, предусмотренных действующим двусторонним соглашением между Соединенными Штатами и Никарагуа.

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

В свете изложенных мною соображений правительство Перу считает, что принятые меры противоречат нормам международного права и являются серьезной ошибкой, несоизмеримой акцией в отношениях между двумя государствами, что свидетельствует об асимметрии и дисбалансе политических и экономических отношений на Американском континенте, где одна сторона обладает слишком большой мощью, а силы другой стороны малы и раздроблены.

Существующая ситуация, по-видимому, возникла в результате неправильной оценки политических приоритетов на континенте. Конфликт в Центральной Америке обостряется вследствие явной ошибки в оценке характера латиноамериканских проблем и того, какими должны быть современные отношения в нашем полушарии. При этом нынешний конфликт в Центральной Америке упорно рассматривается исключительно в плане конфронтации между Востоком и Западом в ущерб более реалистической позиции стран полушария, которая позволила бы более правильно оценить препятствия, стоящие на пути развития народов Центральной Америки, и дала бы возможность определить общую ответственность и задачи, стоящие перед межамериканским сообществом.

Видимо, недостаточно хорошо признается и тот факт, что сегодня Латинская Америка переживает исключительно острый экономический и социальный кризис, пожалуй, самый серьезный за всю свою историю. Она обессилена бременем внешней задолженности, которая парализует ее производительный потенциал, нанося ущерб удовлетворению основных нужд населения. Удовлетворение этих потребностей - первоочередная задача Латинской Америки, выполнение которой будет определять прочность демократического процесса в Латинской Америке. На политической арене этот значительный экономический дисбаланс проявляется в нестабильности, которая создается постоянным накоплением неудовлетворенных нужд и потоком требований, поступающих от населения в государственные учреждения. Сегодня латиноамериканская демократия создается в экономическом вакууме, в атмосфере безразличия в международном плане.

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

Тем не менее Латинская Америка настойчиво стремится разрешить те политические проблемы, в силу которых в ней в течение длительного времени царили произвол и подчинение, и постепенно, но настойчиво создает региональный очаг демократии и социальной справедливости. Таким образом, Латинская Америка берет на себя задачу международного характера, для выполнения которой она приобрела значительный опыт и зрелость.

Именно как пример такой концептуальной и политической автономии и как основное требование для разрешения проблем Латинской Америки и следует понимать усилия, предпринимаемые Контадорской группой, усилия, на которые, безусловно, окажут пагубное влияние обсуждаемые нами сегодня меры. Контадора, созданная в результате творческого применения дипломатии и политической воли четырех латиноамериканских стран, является выражением региональных традиций и чувств в форме поисков мирного урегулирования центральноамериканской проблемы путем переговоров. В этой связи правительство Перу вновь заявляет о своей поддержке контадорской инициативы, которая является единственным жизнеспособным дипломатическим путем ослабления серьезной напряженности в регионе и создания подлинно демократического порядка на всем нашем перешейке.

Поддержка Перу контадорского процесса - это не просто рефлекторное действие и не просто проявление лояльной приверженности интенсивным и сложным усилиям, предпринимаемым четырьмя дружественными странами, которые сегодня символизируют стремление Латинской Америки осуществить свой собственный мирный план в этом беспокойном регионе. Контадорский акт - это наиболее серьезное за последнее время усилие в рамках латиноамериканского регионального политического взаимодействия. Колумбия, Мексика, Панама и Венесуэла взяли на себя ответственную задачу помочь центральноамериканским республикам определить их собственный независимый и суверенный курс. Контадора - это действительно единственная

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

реальная альтернатива войне. В контексте данной дискуссии наша озабоченность основывается на том факте, что за историческим непониманием, которое характеризует несбалансированные отношения между Севером и Югом на Американском континенте, и той угрозой, которую финансовые круги представляют сегодня для самого существования демократии в Латинской Америке, кроется необъявленное блокирование латиноамериканской дипломатии, которое маскируется позитивной риторикой.

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

Если это допустить, то мы окажемся на безвозвратном пути. Если материализуется эта тенденция откладывания на неопределенный срок создания контадорских рамок для мирного урегулирования — что предусматривает общий орган возможных решений проблем безопасности, политических и социально-экономических проблем, затрагивающих Центральную Америку, то это лишь ускорит насильственную изоляцию Никарагуа или эрозию ее правительства. Именно в этом контексте и следует рассматривать принятые недавно экономические санкции, которые мы впоследствии отвергли. Мое правительство считает, что эти меры являются серьезной ошибкой, которая служит лишь подтверждением структурного отсутствия понимания, от чего так остро страдает политическая жизнь нашего континента.

Несколько недель тому назад наш соотечественник, писатель Марио Варгас Ллоса, пришел к выводу в одном очерке о том, что Никарагуа все еще продолжает поиски окончательного ответа, что она далеко не сателлит какой-либо державы и, что, хотя жизнь в Никарагуа находится под строгим контролем государства, она все еще является плюралистическим обществом. Изоляция Никарагуа ставит ее перед возможностью холодной войны, которой, по нашему мнению, можно избежать и которой не желают руководители Никарагуа. На Латинской Америке лежит историческая обязанность предотвратить такой процесс, с тем чтобы Никарагуа могла уйти от изжившего себя контекста отношений между Востоком и Западом в новый латиноамериканский контекст.

Сегодня Никарагуа, возможно, находится на самом критическом этапе своей истории. Ее правительство выразило желание крепить и развивать никарагуанские демократические институты. Каждая демократия является как процессом, так и системой. В этом смысле она находится в постоянном самообновлении и постоянно стоит перед лицом новых задач и препятствий, которые необходимо преодолеть без давления извне, что может извратить сам смысл этого самостоятельного поиска, что является правом каждого народа.

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

Моя делегация глубоко надеется, что существующая одержимость не исказит эту надежду Америки. Поэтому мы призываем Соединенные Штаты и Никарагуа соблюдать принципы, на которых основана наша всемирная Организация, а также положения контадорского акта, и добиться всеобъемлющего и окончательного урегулирования положения в Центральной Америке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Перу за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н СОРСАНО (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Г-н Председатель, поскольку сегодня Совет впервые собрался на свое официальное заседание после того, как Вы вступили на пост Председателя, я хотел бы выразить глубокое удовлетворение моего правительства и мое лично в связи с тем, что Вы руководите работой этого Совета. Это действительно историческое событие для Таиланда, поскольку Таиланд впервые выступает в качестве Председателя Совета Безопасности. Между Соединенными Штатами и Таиландом уже более столетия существуют самые тесные отношения, а расположение и высокое уважение, которые американский народ испытывает к Таиланду, весьма значительны. Мои соотечественники высоко оценивают достижения тайской культуры и они уважают политическую независимость и независимое мышление Таиланда. Таиланд был одной из немногих стран, которые избежали волну имперской экспансии, охватившей мир в последней половине девятнадцатого столетия, в немалой степени благодаря своей эффективности дипломатии. Вы, г-н Председатель, являетесь достойным продолжателем этого наследия дипломатического мастерства. Я думаю, что не будет преувеличением сказать, что Ваши дипломатические способности, Ваше знание данной Организации и Ваше политическое суждение вызывают высокое восхищение в зале этой Организации. Совету действительно оказана честь осуществлять свою работу в этом месяце под Вашим руководством. Я хотел бы также выразить благодарность моей делегации Вашему предшественнику, уважаемому послу Перу, г-ну Хавьеру Ариасу Стелье за профессиональное, рассудительное и справедливое руководство работой Совета в прошлом месяце.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Как хорошо известно членам Совета Безопасности, вопрос о Центральной Америке находится на рассмотрении Совета вот уже более трех лет. В течение этого краткого периода времени правительство Никарагуа обращалось в Совет не менее девяти раз. Поэтому сегодняшнее заседание следует рассматривать как продолжение рассмотрения положения в Центральной Америке. В этом свете полезно коротко остановиться на основных темах, которые повторялись на протяжении этих трехлетних дебатов, с тем чтобы оценить, какие вопросы возникли в результате событий в этом регионе, а какие нет. Такая оценка в свою очередь поможет нам в определении правомерности новых обвинений со стороны Никарагуа.

Девять просьб Никарагуа о созыве Совета Безопасности являются свидетельством утомительного постоянства и очевидности намерений. Каждый раз, когда Никарагуа обращалась в этот Совет, она преследовала цель либо воспрепятствовать прогрессу контадорского процесса, либо вмешаться во внутренние дела Соединенных Штатов, стремясь повлиять на наши внутренние политические дебаты о Центральной Америке. В каждом случае Никарагуа намеренно злоупотребляла Советом и превращала его в мини-Генеральную Ассамблею и пропагандистский форум, именно в то время, когда Генеральный секретарь, члены Совета и другие заинтересованные члены Организации Объединенных Наций пытались найти пути укрепления деятельности этого органа Организации Объединенных Наций, несущего главную ответственность за международный мир и безопасность. Эти неоднократные злоупотребления Советом Безопасности естественно привели к широко распространенной критической оценке влияния многосторонней дипломатии Никарагуа на Организацию Объединенных Наций. Несмотря на эти чувства, Совет вновь был созван по просьбе Никарагуа для того, чтобы выслушать еще одну версию ее старых обвинений, что Никарагуа является жертвой американской агрессии и/или, что существует неизбежная опасность вторжения в нее со стороны Соединенных Штатов.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Это часто повторяемое обвинение следует подвергнуть серьезному сомнению. Сандинисты делали это неоднократно, и я лишь назову соответствующие даты: 25 марта 1982 года, 2 апреля 1982 года, 15 ноября 1982 года, 9 мая 1983 года, 30 марта 1984 года, 2 апреля 1984 года, 2 октября 1984 года, 25 октября 1984 года, 9 ноября 1984 года и так далее; однако никогда обвинение не выдвигалось более выдающимся человеком и никогда не опровергалось с такой определенностью, как то, с которым выступил команданте Ортега, самый авторитетный сандинистский деятель на прошлогодней сессии Генеральной Ассамблеи. Надо отметить, что на этот раз команданте Ортега не только предсказал американское вторжение в Никарагуа, но даже взял на себя смелость назвать точную дату, 15 октября 1984 года, в качестве фактической даты этого предполагаемого вторжения. Как нам всем известно, 15 октября наступило и прошло, а "вторжение" не имело места. Несмотря на такое затруднительное положение и несмотря на терпеливые и неоднократные опровержения, Никарагуа по-прежнему упорствует в своем заявлении о том, что Соединенные Штаты готовятся к вторжению. Поэтому позвольте мне вновь заявить, что Соединенные Штаты не готовят вторжение в Никарагуа.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Предсказание о неминуемом американском вторжении не было, конечно, единственным утверждением сандинистов, которое оказалось безосновательным. Были и многие другие. Накопление таких утверждений предполагает, что, как и в экономике, где инфляция обесценивает деньги, обесцененные утверждения сандинистов безнадежно подорвали доверие к ним до такой степени, что сегодня они стоят не более кордобы, никарагуанской валюты, которая пережила драматическую девальвацию в условиях сандинистского режима.

В течение того же периода времени в этом же самом Совете и в ответ на утверждения сандинистов, о которых я упомянул ранее, Соединенные Штаты изложили свои соображения относительно положения в Центральной Америке. Мы надеемся, что нас простят, если мы, рискуя показаться нескромными, укажем, что наши собственные заявления относительно положения в Центральной Америке и, говоря конкретно, в Никарагуа, были подтверждены последующими событиями. Позвольте мне сейчас на них остановиться.

Мы часто заявляли о нашей уверенности в том, что народы Центральной Америки имеют демократические устремления, которые, если не подвергать их произвольному подавлению, приведут к созданию правительств, избранных народом, даже при наличии трудных экономических, социальных и политических препятствий. Мы выразили это мнение четыре года тому назад во время самого мрачного момента для этого региона, когда казалось безрассудным даже надеяться на небольшое улучшение политических условий в нем. Мы конечно знали, что наши соображения разделялись не везде, и что легионы скептиков сомневались в возможности проведения честных и справедливых выборов, в создании избранных народом правительств и в поддержании общего уважения прав человека в регионе. Но наша вера в силу демократического импульса подтвердилась и было доказано народами Центральной Америки, которые неоднократно демонстрировали свое желание, свою готовность и свою способность самоуправляться с помощью правительств, избранных демократическим путем, что скептики не правы.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

В течение этого же периода, однако, Соединенные Штаты указывали Совету Безопасности, что не все страны региона движутся в том же демократическом направлении и что имеют место все более серьезные сигналы о том, что сандинисты не являются идеалистическими демократическими реформаторами, какими они многим казались. Действительно, в начале данных обсуждений мы указали на растущее число свидетельств антидемократического стиля, духа и поведения сандинистов. Мы подчеркивали пренебрежение ими политическими правами и правами человека, отрицание ими плюрализма, презрение к выборам и то, что они полагаются на насилие и откровенную силу для поддержания своего режима. Мы считали, что учитывая их склонность к военной форме и символам, мы являемся свидетелями возрождения — хотя в действительности в другой форме — традиционной военной диктатуры, от которой, как мы все надеялись, Никарагуа отошла. К сожалению — и позвольте мне уточнить, что мы не испытываем удовольствия от того, что были точными в своем предсказании — эти ранние предсказания были подтверждены не только такими антидемократическими заявлениями, как те, которые я цитировал на последней сессии Генеральной Ассамблеи, сделанными команданте Байярдо Арсе, но и самим никарагуанским народом на основе сравнения опыта Сомосы и сандинистов о том, что

(говорит по-испански)

"el Frente y Somoza son la misma cosa",

(продолжает по-английски)

что при грубом переводе означает "Сандинистский фронт и Сомоса — одно и то же". Справедливо то, что сегодня по-прежнему можно найти в некоторых кругах затянувшуюся симпатию к сандистам. Однако даже и в этих кругах никто и не пытается защитить фальсифицированные "выборы", проведенные в прошлом году сандинистами, или утверждать, что сандинисты являются демократами или хотя бы, что они имеют демократические наклонности. Фактически, учитывая как открытое поведение, так и заявления самих сандинистов, неизбежно напрашивается

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

вывод, что сандинисты являются преданными марксистами-ленинистами, которые намерены превратить Никарагуа в еще один тоталитарный сателлит Советского Союза. По этому вопросу также наши ранние опасения были подтверждены, и по этой причине мы не считаем, что поездка команданте Ортега в Москву была просто крупной тактической ошибкой. Фактически этот визит могут рассматривать как случайную ошибку только те, кто не обращал внимания как на поведение, так и на публичные заявления сандинистов. Если принять эти аспекты во внимание, тогда этот визит являлся логическим продолжением четкой линии поведения сандинистов за последние месяцы.

За последние четыре года мы часто заявляли, что сандинисты прибегают к запугиванию, дестабилизации и подрыву своих соседей. Подтверждений этому заявлению слишком много, чтобы их можно было не замечать. Со времени прихода сандинистов к власти в 1979 году и задолго до возникновения внутренней вооруженной оппозиции Никарагуа начала наращивание вооруженных сил, беспрецедентное в Центральной Америке. Менее чем за шесть лет сандинисты создали военную машину, обладающую беспрецедентной в регионе огневой мощью и мобильностью. К началу 1985 года их действующая армия насчитывала более 62 000 человек, а их общая численность, включая все регулярные, резервные, милицейские силы и силы безопасности, сейчас превышает 119 000 человек, не считая тысяч военных советников и советников по безопасности Кубы и других стран советского блока, уже находящихся в Никарагуа. Они имеют также по крайней мере 340 танков и броневедомостей, более 70 дальнобойных гаубиц и ракетных установок, 30 вертолетов, включая полдюжины скоростных, хорошо вооруженных боевых вертолетов. Поскольку все эти вооруженные силы и оборудование являются непропорционально большими для населения этой страны, ее экономики и ее законных потребностей в обороне, их реальной целью может быть только запугивание и принуждение соседей Никарагуа, по крайней мере одного, который даже не имеет собственной армии.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Усилия Никарагуа, направленные на дестабилизацию и подрывную деятельность против ее соседей, были предприняты вскоре после того, как сандинисты пришли к власти, и они неослабно продолжают по сегодняшний день. Фактически в течение почти шести лет политика и действия правительства Никарагуа не изменились, а стали еще более агрессивными и увеличивают угрозу для соседних стран. Мне нет необходимости перечислять здесь длинный список подрывной деятельности Никарагуа против ее соседей, я ограничусь самым последним событием, когда всего лишь несколько недель тому назад семь агентов никарагуанской службы безопасности были захвачены в Гондурасе. Никарагуанские агенты признали, что за шесть месяцев это была их третья тайная поездка, в течение которой они перевозили оружие из Никарагуа гондурасским партизанам, которым они также помогали в проведении набора и в подготовке рекрутов.

Позвольте мне дополнить картину, которую я нарисовал о событиях в регионе за последние несколько лет, сделав лишь несколько замечаний об усилиях в области переговоров Контадорской группы. Соединенные Штаты с самого начала контадорского процесса поддерживали его как лучшую надежду для достижения мирного регионального решения для Центральной Америки путем переговоров. Мы по-прежнему поддерживаем его. Но искренность требует, чтобы мы высказали наш неизменный скептицизм относительно приверженности Никарагуа духу и букве 21 цели Контадоры. Хотелось бы знать, как могли другие согласиться с притязанием сандинистов на то, что они принимают цели Контадоры в то время, как Никарагуа продолжает вести подрывную и дестабилизирующую деятельность против своих соседей, продолжает непропорционально увеличивать свой военный потенциал, продолжает отвергать все попытки, направленные на внутреннее примирение, продолжает разрабатывать антидемократическую правительственную структуру, продолжает навязывать цензуру в печати и еще более отходить от принципов неприсоединения. Мы настоятельно призываем Контадорскую группу по-прежнему предпринимать усилия и мы призываем сандинистов продемонстрировать их признание 21 цели Контадоры путем принятия конкретных мер в отношении их осуществления.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Обобщая вышесказанное, хочу сказать, что, с одной стороны, мы считаем, что наша версия политических, военных и дипломатических событий в этом регионе за прошедшие несколько лет является убедительной как с точки зрения общего направления, так и доказательств, которые можно привести в ее поддержку. С другой стороны, голословные утверждения сандинистов о намерении американцев свергнуть их режим или совершить вооруженное нападение на Никарагуа не только лишены конкретных доказательств, но и опровергаются тем, что проходят конкретные сроки, когда должно было произойти предлагаемое вторжение.

Позвольте мне теперь перейти к последним утверждениям Никарагуа о том, что введенное нами недавнее эмбарго на торговлю представляет собой акт агрессии и является нарушением Устава Организации Объединенных Наций, Хартии ОАГ, ГАТТ и Договора о дружбе, торговле и судоходстве между США и Никарагуа. Откровенно говоря, эти обвинения вызывают удивление. Позвольте мне дать разъяснение.

Обычное международное право не предусматривает обязательство какого-либо государства торговать с другим государством. Здравый смысл подсказывает и международный опыт подтверждает, что вообще любое государство свободно в своем выборе торговых партнеров. В данном конкретном случае, который рассматривается в Совете, речь идет о ряде соглашений, в которых излагаются правила ведения торговли. Все эти соглашения, без исключения, позволяют любому государству осуществлять его обычные юридические права и ограничивать торговлю в интересах собственной национальной безопасности. Действительно, было бы крайне удивительно, если бы какому-то государству пришлось поставить торговые интересы выше интересов национальной безопасности. Трудно поверить, что многие государства согласились бы с подобными ограничениями. Соединенные Штаты не пойдут на это, а принятые меры находятся исключительно в рамках наших собственных суверенных прерогатив. Они были тщательно разработаны таким образом, чтобы не затронуть третьи страны и чтобы не возникали вопросы экстратерриториальности.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Наши действия не нарушают Договора о дружбе, торговле и судоходстве между Соединенными Штатами и Никарагуа. Не нарушают они и Соглашения ГАТТ. В Договоре о дружбе, торговле и судоходстве содержится положение, которое допускает действия любой стороны, исходя из "необходимых интересов безопасности". Статья 21 (1d) гласит:

"Настоящий Договор не исключает принятия мер, необходимых для выполнения обязательств любой из Сторон в Договоре по поддержанию или восстановлению международного мира и безопасности или необходимых для защиты ее интересов безопасности".

Аналогичным образом статья 21 Соглашения ГАТТ специально допускает принятие мер, которые одна из сторон

"сочтет необходимыми для защиты своих интересов безопасности, предпринимаемых во время войны или при возникновении чрезвычайных условий в международных отношениях".

Мы не первые прибегаем к этому положению. В 1961 году Гана, опираясь на статью 21 Соглашения ГАТТ, объявила бойкот на торговлю с Португалией в связи с политикой этой страны, проводимой в отношении Анголы. Представитель Ганы отмечал:

"В соответствии с этой статьей каждая Договаривающаяся Сторона была единственным судьей того, что необходимо для ее основополагающих интересов безопасности. Поэтому не может быть возражений против бойкота Ганой товаров, так как это оправдано интересами безопасности. Можно заметить, что интересы безопасности любой страны могут оказаться под угрозой как потенциальной, так и действительной опасности. По мнению правительства Ганы, положение в Анголе представляло собой постоянную угрозу миру на африканском континенте, и любые действия, которые при помощи оказания давления на португальское правительство могли бы привести к ослаблению этой опасности, являются поэтому оправданными, исходя из интересов безопасности Ганы".

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Поэтому наши действия в отношении торговли с Никарагуа не являются беспрецедентными. По сути дела, экономические меры подобного рода обычно признаются и часто используются в качестве законного инструмента внешней политики. Действительно, если посмотреть на сидящих в этом Совете, то вряд ли найдется хоть одно государство-член, которое не применяет, не применяло или не выражало готовности применить подобные меры. Так, например, ряд наших коллег в Совете, которые не принимали участия в Фолклендско-Мальвинском военном конфликте, ввели строгие экономические санкции против Аргентины. Мы не можем поверить тому, что сейчас они будут готовы осудить свои же собственные меры, как нарушение Устава и как незаконную попытку вмешаться во внутренние дела других стран. Не можем мы поверить и тому, что другие члены Совета, которые уже осуществляют экономические санкции, ограничения на торговые воздушные пути сообщения и эмбарго на торговлю с Южной Африкой, готовы заявить, что эта политика является незаконной и противоречит положениям Устава. Не можем мы поверить и тому, что ряд других стран, которые обычно выступают с требованием ввести экономические и торговые санкции против тех или иных государств, теперь готовы признать, что эти просьбы являются незаконными и противоречат Уставу.

Но это не все. В связи с уместностью для рассматриваемого вопроса, разрешите мне напомнить Совету, что в осуществление своих суверенных прав ряд стран, в том числе и члены Контадорской группы, применяют сейчас и применяли в прошлом экономические меры против других стран. И, наконец, разрешите мне напомнить, что в 1979 году сами сандинисты не возражали, а наоборот поощряли введение экономических санкций против режима Сомосы и что, по сообщению Рейтер от 18 июля 1979 года, министры иностранных дел пяти стран-членов Андского пакта - Эквадор, Перу, Боливия, Колумбия и Венесуэла - угрожали ввести эмбарго на нефть против Никарагуа, если сандинистам не позволят прийти к власти. Другие региональные государства, в том числе и еще один из членов Контадорской группы сегодня, предпринимали аналогичные меры.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Я привел вышеизложенные факты не для того, чтобы обвинить, а для того, чтобы просить Совет понять, что действия Соединенных Штатов по отношению к торговле с Никарагуа не отличаются от тех действий, которые большинство членов Совета, если не все члены, принимали в то или иное время. Перед лицом этого осуждать, выражать сожаление или раскаяние по поводу введения американцами эмбарго на торговлю с Никарагуа означает закрыть глаза на объективность и справедливость и применить двойные стандарты.

Позвольте мне перейти теперь к проекту резолюции, который был неофициально распространен среди членов Совета.

Этот проект резолюции в случае его принятия перевернул бы с ног на голову закон и логику. Он осуждает эмбарго Соединенных Штатов на американскую торговлю с Никарагуа, как нарушающее "принцип невмешательства во внутренние дела других государств", оставаясь молчаливым перед лицом подлинно широкого вмешательства Никарагуа во внутренние дела соседних государств в поддержку марксистских восстаний. Подобные акты вмешательства, которые мы уже перечисляли в своих выступлениях в Совете Безопасности ранее, хотя и не исчерпывающим образом, являются нарушением не только принципа невмешательства, но и принципа, запрещающего применение силы, прямое или косвенное, против территориальной целостности или политической независимости государств-членов.

Конкретно, кампания Никарагуа по подрыву и дестабилизации положения в Центральной Америке нарушает: статью 2, пункт 4 Устава Организации Объединенных Наций; статьи 3, 18, 20 и 21 пересмотренной Хартии Организации американских государств и статью 1 Договора Рио-де-Жанейро.

Действия, предпринимаемые Никарагуа, также противоречат принципам, закрепленным в статье 3 резолюции Генеральной Ассамблеи 1949 года о необходимых условиях мира (резолюция 290 (IV)) и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в 1970 году (резолюция 2625 (XXV)).

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Сегодня, подобно "Алисе в стране чудес", Никарагуа пытается отвлечь внимание от своей кампании по дестабилизации положения и вмешательства во внутренние дела других государств, сосредоточивая внимание лишь на реакции Соединенных Штатов.

Однако, как я уже говорил ранее, ясно, что нет ничего ни в двусторонних, ни многосторонних соглашениях, стороной которых являются Соединенные Штаты, что помешало бы Соединенным Штатам, по меньшей мере, предпринять шаги, направленные на то, чтобы его собственная национальная политика, его собственная торговая политика, в какой бы то ни было степени способствовала проводимой Никарагуа подрывной кампании. Очевидно, что использование президентом Соединенных Штатов экономических полномочий в случае чрезвычайного положения в соответствии с законодательством Соединенных Штатов, свидетельствуют о том, насколько серьезно мы относимся к этой обеспокоенности. Правительство Соединенных Штатов не только имеет право, но и обязанность не способствовать даже косвенным образом секретной войне, которая ведется Никарагуа в Центральной Америке.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Если мы предполагаем жить в мире, где не будет различия между агрессией и самообороной, между диверсией и реакцией на нее, а именно на это толкает нас резолюция, упомянутая мною, то тогда мы полностью сведем на нет великие цели Устава Организации Объединенных Наций и великие принципы, на которых стоит эта Организация. Если мы допустим, чтобы Никарагуа, которая не только грубо нарушила такие положения Устава, как принципы невмешательства, неприменения силы, а также самоопределения и прав человека, и это правительство отказалось выполнить положения чрезвычайной резолюции ОАГ, которая наделила его законностью, если мы допустим, чтобы такое правительство скрывало свое агрессивное поведение, характеризуя американские ответные торговые меры, как незаконные, то тогда мы безусловно подорвем сами устои этой Организации.

Наконец, разрешите сказать о том, чего желают американское правительство и американский народ для народа Никарагуа. Об этом нельзя сказать лучше, чем это сказано в передовой статье никарагуанской газеты "Пренса" от 30 апреля 1985 года, которая, однако, не вышла в свет, поскольку почти полностью снята цензурой сандинистского управления связи. Учитывая любовь сандинистов к широкому цитированию американской прессы, я считаю уместным процитировать для них эту статью из "Пренсы". Более того, я считаю это для себя особой честью сделать это, чтобы продемонстрировать всему миру, что, несмотря на усиливающееся давление со стороны сандинистов, дух свободы, чести и независимости все еще жив среди большинства никарагуанского народа.

Эта статья озаглавлена "Десять пунктов, которые нельзя найти в Москве". В ней говорится:

"После того, как Конгресс отклонил просьбу президента Рейгана о выделении 14 миллионов долларов, не в России следует искать решение огромных проблем Никарагуа, а также достижения мира. Как бы Россия ни хотела (исходя из своих интересов крупнейшей державы) помочь нам, наша орбита находится на американском континенте; наш регион демократический и наши экономические разрушения настолько глубоки, что мы будем продолжать

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

оставаться в состоянии спада, роста нищеты, и мы будем самоуничтожать себя во имя фанатического идеологического каприза, который мы именуем "суверенитет".

Для того чтобы заплатить России за ее услуги, нам придется усилить наши просоветские настроения, а попасть в когти орла означает такую же потерю суверенитета, как и при попадании в лапы медведя.

В Никарагуа не прекратятся ни разрушения, ни человеческие жертвы в результате заключения договора с Москвой. Единственный договор, который может спасти нас, это тот, который будет подписан всеми никарагуанцами.

Вот следующие десять основных пунктов такого договора:

1. Подлинное неприсоединение.
2. Обеспечение правопорядка, без законов, имеющих обратную силу, на основе соблюдения судебных процедур, уважения прав человека, при наличии свободы осуждения злоупотреблений и свободы защиты от злоупотреблений.
3. Политический нейтралитет армии и полиции.
4. Ликвидация комитетов по защите сандинизма, являющихся инструментом давления со стороны его приверженцев на свободы граждан и препятствием, которое невозможно преодолеть для функционирования демократии.
5. Полная свобода религии (государство должно уважать свободу вероисповедания и совести и деятельность христианских церквей).
6. Свобода в области образования и неотъемлемое право родителей избирать для своих детей такое образование, какое они хотят.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

7. Смешанная экономика, где частная собственность означает не просто существующее процентное отношение, а скорее является юридической защитой предпринимателя и владельца собственности, которые в настоящее время подвергаются произвольным конфискациям и незаконному вмешательству со стороны государства. По этой причине данный пункт требует пересмотра всех случаев незаконной экспроприации.

8. Свобода слова, свобода ассоциации и собраний политических партий. Право доступа к электронным средствам массовой информации (телевидение). Строгое равенство при доступе к ним правящей партии и других всех партий.

9. Свобода профсоюзов.

10. Полная всеобщая и полная амнистия".

В заключение в статье говорится:

"Таковы десять основных положений в отношении достижения мира, мира, который находится ни в Мансанильо, ни в Москве, а в Никарагуа: спасти революцию могут только никарагуанцы, и отклонение от этого курса сеет смерть и разрушение. Вот десять пунктов, необходимых Никарагуа для возвращения к демократическому республиканскому правительству".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов Америки за его теплые слова в адрес Председателя.

Следующий оратор - представитель Мексики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МУНЬОС ЛЕДО (Мексика) (говорит по-испански): От имени моей делегации я хочу поздравить Вас, господин Председатель, по случаю избрания на пост Председателя Совета Безопасности, этот высокий пост, это назначение подтверждает Вашу беспристрастность и тот дипломатический опыт, которым Вы обладаете. Мы убеждены, что Вы сможете направлять эти дебаты к позитивному завершению, дебаты, которые критически важны для будущего международных отношений и стабильности в нашем полушарии.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

Я благодарю членов Совета за эту возможность вновь изложить здесь глубокую обеспокоенность правительства Мексики в связи с напряженным положением, которое сложилось в Центральной Америке, положением, которое становится все более серьезным ввиду действий, ставящих под угрозу международный правопорядок, а также право народов на самоопределение и подрывающих дипломатические основы для переговоров и взаимопонимания между сторонами.

В начале прений мы выслушали заявление Постоянного представителя Никарагуа, в котором он рассмотрел некоторые основные события центральноамериканского кризиса, а также недавние меры, которые в серьезной степени затрагивают его страну и которые в общем истолковываются как эскалация региональной напряженности и принудительная мера против государства - члена Организации в нарушение главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

Общеизвестным фактом является то, что правительство Соединенных Штатов начиная с 7 мая с.г. прервало свои торговые отношения с Никарагуа, включая воздушное и морское сообщение между двумя странами. Запрещение принудительных экономических мер, направленных на оказание давления на суверенную волю государства, является одним из основополагающих принципов международного права, записанных в многочисленных многосторонних соглашениях и документах.

Мы хотели бы сослаться на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятую Генеральной Ассамблеей в 1970 году, которая гласит:

"Ни одно государство или группа государств не имеет права вмешиваться прямо или косвенно по какой бы то ни было причине во внутренние и внешние дела любого другого государства. Вследствие этого вооруженное вмешательство и все другие формы вмешательства или всякие угрозы, направленные против правосубъектности государства или против его политических, экономических и культурных основ, являются нарушением международного права.

Ни одно государство не может ни применять, ни поощрять применение экономических, политических мер или мер любого иного характера с целью добиться подчинения себе другого государства в осуществлении им своих суверенных прав и получения от этого каких бы то ни было преимуществ.

... Государства осуществляют свои международные отношения в экономической, социальной, культурной, технической и торговой областях в соответствии с принципами суверенного равенства и невмешательства". (Резолюция Генеральной Ассамблеи 2625 (XXV), приложение)

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

Сама межамериканская система основана на принципе невмешательства. В Хартии Организации американских государств говорится, что

"ни одно государство не может применять или способствовать принятию принудительных мер экономического или политического характера с целью подавить суверенную волю другого государства или получить преимущества от него".

С другой стороны, латиноамериканская экономическая система (СЕЛА) неоднократно рассматривала вопрос о принудительных мерах. В сентябре 1983 года в ходе своей девятой специальной сессии она осудила применение таких мер против государств региона. На своей десятой очередной сессии в октябре 1984 года Латиноамериканский совет принял еще одно решение относительно принудительных мер, в котором он напоминает об обязательствах, принятых государствами - членами ГАТТ, и подтверждает, что применение таких мер подрывает мирные усилия Контадорской группы.

Кроме того, существует норма обычного международного права относительно того, что в мирное время торговые порты должны быть открыты для международного сообщения и что нельзя дискриминационно закрывать доступ для каких бы то ни было судов в силу их национальной принадлежности.

В соответствии с положениями Устава Совет должен определить, какие меры необходимо принять в свете таких фактов для того, чтобы гарантировать суверенитет и территориальную целостность государств-членов и обеспечить мир и безопасность в центральноамериканском регионе.

Мексика глубоко сожалеет о том, что дипломатические усилия, предпринятые нашим правительством с целью сохранить важные принципы мирного сосуществования в находящемся недалеко от нас географическом и культурном регионе, подрываются актами применения силы. Мы

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

знаем, что наша позиция соответствует единодушной позиции международного сообщества, выступающего за мирное урегулирование центральноамериканского конфликта, а также исторической решимости народов Латинской Америки защищать свой суверенитет и независимость в условиях международного сотрудничества и уважения.

В конце сентября прошлого года в Сан-Хосе, Коста-Рика, состоялось совещание министров иностранных дел центральноамериканских государств, государств - членов Европейского экономического сообщества, Испании, Португалии и государств - членов Контадорской группы. Выступая от имени Контадорской группы, министр иностранных дел Мексики заявил:

"Что касается экономического и социального развития, Контадорский акт выражает договоренности в пользу центральноамериканской интеграции".

В нем содержатся

"обязательства содействовать торговле и обмену как на межзо-нальной, так и на экстрарегиональной основе и запрет на принуждение в области экономических отношений и дискриминационную практику, которые препятствуют торговле и экономическим отношениям между странами данного региона".

На этом совещании было внесено предложение активизировать экономическое сотрудничество между государствами Западной Европы и Центральной Америки в зависимости от той поддержки, которую эти страны последовательно оказывали контадорскому процессу. Участники совещания подчеркнули настоятельную необходимость содействовать торговле между центральноамериканскими странами и Европой, Северной Америкой, Японией и Латинской Америкой. Важно избежать любого нарушения духа тех обязательств, которые были приняты в Сан-Хосе.

Основная цель правительства Мексики - гарантировать в центральноамериканском, а также в любом другом регионе право на самоопределение и его практическое осуществление - политический плюрализм, такой

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

плюрализм, который даст возможность всем странам развиваться - развивать свои собственные социальные институты - и обеспечит каждому государству полный суверенитет над своими политическими и экономическими процессами, а также максимальную свободу в их международных отношениях.

Идеологические разногласия между странами, такие, как различия в общественных традициях и структурах, не должны использоваться как предлог для конфронтации. Международные отношения в этом сложном и многообразном мире должны строиться на терпимости, искреннем сотрудничестве и справедливости, без какой-либо дискриминации, враждебности или исключительности. Современная история может многому нас научить с точки зрения серьезной опасности такого поведения, которое идет вразрез с этой целью.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

После событий, которые привели к этим обсуждениям, правительство Мексики опубликовало заявление, в котором оно повторило, что достижение политических договоренностей между заинтересованными сторонами является единственно подходящим методом урегулирования конфликтов, существующих в центральноамериканском регионе.

Моя страна подчеркнула срочную необходимость предотвращения напряженности, могущей привести к конфронтации, и необходимость избегать всяческих трений, которые могут привести к расширению конфликта в районе с последствиями, выходящими далеко за пределы Центральной Америки.

Мексика вместе со странами, которые заявили о своей приверженности контадорскому процессу, выступает за ответственный диалог среди всех государств района, а также за их политическое сосуществование на основе уважения, а также экономического и социального сотрудничества. Мы хотим не допустить превращения центральноамериканского конфликта в еще один элемент конфронтации между Востоком и Западом, поэтому мы подтвердили принцип неприсоединения в качестве формулы мирного, упорядоченного и гармоничного сосуществования в Центральной Америке. Нашей конечной целью поэтому является разработка строго латиноамериканских формул для решения проблем, которые могут быть разрешены лишь нами одними.

Кроме того, Мексика выступала и выступает за налаживание открытого, равноправного и конструктивного диалога между Соединенными Штатами и Никарагуа и предложила провести его на своей территории.

Переговоры в Мансанильо воплощали в себе эффективную возможность урегулирования путем переговоров на основе взаимного уважения разногласий между двумя суверенными государствами, с которыми мы поддерживаем тесные отношения дружбы и сотрудничества.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

В свое время этот диалог привел к климату разрядки напряженности и заложил основы для взаимопонимания, которые можно относительно легко упрочить в случае возобновления этих контактов. Мы могли бы вновь пустить в ход соответствующий политический механизм, с тем чтобы цивилизованным образом ослабить существующие противоречия и предотвратить акты агрессии типа тех, которые сейчас обязан рассматривать Совет.

Мексика настаивает на том, что региональные разногласия должны решаться в соответствии с положениями главы VI Устава. Экономическое принуждение несовместимо с целями контадорского процесса. Мы вновь призываем все государства эффективно и четко отреагировать на предпринятую нами дипломатическую деятельность. Мы призываем страны с достоинством возобновить прерванный диалог.

Центральноамериканский кризис в течение ряда лет является предметом рассмотрения в Совете и стоит в повестке дня Генеральной Ассамблеи. В резолюции 39/4 от 27 октября 1984 года Генеральная Ассамблея призвала "все государства, в особенности те государства, которые имеют связи и интересы в регионе, в полной мере уважать цели и принципы Контадорского акта".

Несмотря на недвусмысленное единодушное мнение международного сообщества, мы все еще считаем, что имеются явно воинственные замыслы на пути миротворческих усилий Контадорской группы в Центральной Америке. Пришло время сделать выбор между миром и войной, между навязыванием силы и диалогом, между твердыми принципами и преходящими страстями.

Тщательное уважение принципов права и практики дипломатических переговоров в поисках реальных решений проблем нашего времени должны быть постоянной нормой поведения государств-членов. Это - самый лучший способ празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций. Ее надо отмечать не церемониями, а политическими решениями, которые действительно подтвердят наше желание добиваться мира и справедливости.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мексики за его теплые слова в мой адрес.

Г-н ЛЯН ЮЙФАНЬ (Китай) (говорит по-китайски): Г-н Председатель, я очень рад видеть Вас, уважаемого представителя Таиланда, дружественной к Китаю и соседней с ним страны, председательствующим на этом заседании. Китайская делегация тепло поздравляет Вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы уверены в том, что при Вашем выдающемся таланте и богатом дипломатическом опыте Вы блестяще приведете этот Совет к достижению важных целей, стоящих перед ним в мае. Я хочу также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу благодарность Вашему предшественнику, Его Превосходительству послу Хавьеру Ариасу Стелья, представителю Перу, за ценный вклад, внесенный им во время его председательствования в Совете в прошлом месяце.

Международное сообщество всегда было весьма обеспокоено положением в Центральной Америке. Совет Безопасности несколько раз и раньше занимался этим вопросом и решительно подтвердил в своей резолюции 530 (1983) "право Никарагуа и всех других стран этого района жить в мире и безопасности, без вмешательства извне". Как Совет Безопасности, так и Генеральная Ассамблея приняла резолюции, решительно поддерживающие усилия, предпринимаемые Контадорской группой, по поискам мирного разрешения центральноамериканского вопроса и призывающие все заинтересованные стороны сотрудничать с Контадорской группой. Однако нас беспокоит тот факт, что резолюции Организации Объединенных Наций, требующие уважения независимости и суверенитета всех стран Центральной Америки, полностью не осуществляются и что до сих пор существуют различные формы вмешательства извне, в результате чего положение в этом регионе продолжает оставаться беспокойным и тревожным.

(Г-н Лян Юйфань, Китай)

Недавно Соединенные Штаты объявили о том, что они введут торговое эмбарго в отношении Никарагуа, которое явится причиной дальнейшего ухудшения отношений между двумя странами. В этой связи многие государства выразили свою озабоченность. Делегация Китая постоянно выступает за то, чтобы споры между государствами разрешались путем мирных переговоров в соответствии с основными нормами, регулирующими международные отношения, и на основе равенства. Мы придерживаемся того мнения, что вмешательство Соединенных Штатов во внутренние дела Никарагуа и оказание ими на Никарагуа давления путем введения торгового эмбарго и других мер является нарушением целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и приведет к усилению напряженности в Центральной Америке в ущерб мирному разрешению проблем региона.

(Г-н Лян Юйфань, Китай)

Китайская делегация считает, что центральноамериканская проблема должна быть урегулирована на справедливой основе самими центральноамериканскими государствами в соответствии с принципами невмешательства во внутренние дела друг друга и принципом национального самоопределения без какого-либо вмешательства извне. Контадорская группа предпринимает неустанные усилия в целях содействия мирному урегулированию споров путем переговоров между заинтересованными сторонами, и эти усилия получили широкую поддержку и были высоко оценены международным сообществом. Китайская делегация хотела бы вновь заявить о том, что Китай решительно поддерживает усилия Контадорской группы по мирному урегулированию центральноамериканской проблемы и надеется, что Соединенные Штаты и другие заинтересованные стороны конкретными действиями ответят на мирные усилия Контадорской группы в целях ослабления напряженности в Центральной Америке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в мой адрес.

Г-н БИЕРРИНГ (Дания) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности в мае. Я уверен, что благодаря Вашему богатому дипломатическому опыту Вы внесете ценный вклад в работу Совета, и я могу заверить Вас в сотрудничестве со стороны делегации Дании. Кроме того, Вы представляете страну, с которой Данию всегда связывали особые узы дружбы и сотрудничества.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить восхищение той блестящей манерой, в которой Ваш предшественник, Постоянный представитель Перу, посол Ариас Стелья выполнял свои функции в прошлом месяце.

Совет вновь занимается рассмотрением серьезного положения, которое сложилось в центральноамериканском регионе.

(Г-н Биерринг, Дания)

Акты насилия, ведущие к гибели людей, страданиям и нарушению прав человека, уже давно стали здесь повседневной реальностью. Это напряженное положение в течение уже нескольких лет привлекает внимание всего мира и вызывает озабоченность у всех нас.

Кризис в Центральной Америке тесно связан с процессом перемен, происходящих в странах этого региона.

Причина нынешнего положения кроется в многовековой социальной и экономической несправедливости и угнетении. Справедливого и прочного разрешения социального неравенства и устранения экономической отсталости нельзя достичь путем применения вооруженной силы и никакими иными формами принуждения. Эскалация насилия не рождает никаких надежд у народов региона. Кардинальные проблемы соответствующих стран можно разрешить лишь путем экономических и социальных реформ, путем более справедливого распределения ресурсов и создания демократических систем правления на основе свободных выборов. При этом огромное значение имеет уважение основополагающих принципов невмешательства, нерушимости национальных границ, самоопределения без какого-либо вмешательства извне и урегулирования конфликтов мирными средствами путем переговоров. Узвязка проблем этого района с отношениями Восток-Запад ни к чему не приведет.

Главная ответственность за решение региональных проблем лежит на странах самого региона. Поэтому мое правительство с самого начала полностью поддерживает мирные усилия Контадорской группы. Контадорский процесс представляет собой политическое и дипломатическое усилие, которое может привести к достижениям огромной значимости. Четыре страны, входящие в Контадорскую группу, в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными центральноамериканскими правительствами продемонстрировали твердую решимость продолжить, несмотря на трудности этот процесс, и действительно достигли значительных результатов. Однако этот тонкий процесс, который требует от всех прямо или косвенно вовлеченных сторон предельной гибкости и сдержанности.

(Г-н Биерринг, Дания)

Контадорский процесс получил поддержку всего без исключения международного сообщества. В своей единодушно принятой резолюции 530 (1983) Совет Безопасности высоко оценил усилия Контадорской группы и обратился с настоятельным призывом к заинтересованным государствам полностью сотрудничать с этой Группой, а также подтвердил право Никарагуа и всех других стран региона на жизнь в условиях мира и безопасности без какого-либо внешнего вмешательства. С тех пор эти положения были подтверждены в резолюциях Генеральной Ассамблеи, которые также были приняты единогласно. Этот международный консенсус и поддержку усилий Контадорской группы необходимо сохранять.

В сентябре прошлого года в Сан-Хосе была проведена конференция министров иностранных дел государств - членов Европейского сообщества, Португалии и Испании, а также государств Центральной Америки и стран, входящих в Контадорскую группу. В совместном коммюнике, принятом на этой встрече, министры подтвердили свою приверженность целям достижения мира, демократии, безопасности, экономического и социального развития и политической стабильности в Центральной Америке. Они одобрили новую структуру политического и экономического диалога между Европой и Центральной Америкой. Министры также согласились максимально расширить и диверсифицировать взаимную торговлю, и, принимая во внимание важность экономического развития для стран Центральной Америки, Сообщество взяло на себя обязательство сделать все возможное для развития этого региона в рамках существующих и будущих программ помощи развивающимся странам, которые осуществляются Сообществом.

Исходя из убежденности в важности торговли и экономического сотрудничества, которая была подтверждена в принятом в Сан-Хосе коммюнике, мое правительство твердо считает, что введение экономических санкций, хотя это и не противоречит общему международному праву, никоим образом не поможет разрешить проблемы и снизить напряженность конфликтов в регионе. Вполне понятно, что давно

(Г-н Биерринг, Дания)

существующая нестабильность и беспокойство в регионе вызывают озабоченность у соседних стран. Однако напряженность в регионе будет возрастать, и введенное эмбарго ставит под серьезную угрозу контадорский процесс и тем самым подрывает единственную реальную надежду на достижение мира и процветания в Центральной Америке.

Существуют примеры, когда Соединенные Штаты блестяще продемонстрировали свою готовность и способность оказывать крупномасштабную помощь странам и регионам, находящимся в бедственном положении. Настало время, когда к кризису в Центральной Америке во всех его аспектах следует подойти как к возможности для оказания помощи странам региона и не только оградить их свободу от агрессии и насилия, но также помочь им в социальном и экономическом развитии.

А пока мы настоятельно призываем стороны воздерживаться от любых действий, которые способны привести к дальнейшему обострению обстановки.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик):

Г-н Председатель, прежде всего позвольте приветствовать Вас, представителя Таиланда, на высоком посту Председателя Совета Безопасности и выразить уверенность в том, что с присущим Вам дипломатическим мастерством Вы успешно продолжите руководство работой Совета в мае месяце. Пользуясь случаем, хотел бы также выразить признательность представителю Перу, уважаемому послу Ариасу Стелья, за умелые и образцовые действия на посту Председателя в апреле с.г., который был отнюдь не простым с точки зрения работы Совета.

Сегодня особый день для всего человечества, для Организации Объединенных Наций. Народы мира торжественно отмечают 40-летие победоносного завершения битвы против фашизма, задавшегося целью завоевать мировое господство. Эта всемирно-историческая победа была одержана общими усилиями различных стран.

Празднуя великую Победу, советские люди, внесшие решающий вклад в разгром фашизма, уничтожив более 70 процентов дивизий Гитлера, не забывают о том большом вкладе, который внесли в борьбу с общим врагом народы стран антигитлеровской коалиции, бойцы народно-освободительных армий, партизаны и подпольщики, участники антифашистских восстаний, движения сопротивления.

Боевой союз, рожденный в годы войны, показал, какой потенциал сотрудничества вскрывает совместная борьба за мир и лучшее будущее всего человечества. В оглашенном сегодня обращении Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Президиума Верховного Совета СССР и Совета Министров СССР "К народам, парламентам и правительствам всех стран" по случаю 40-летия окончания второй мировой войны, подчеркивается, что "один из главных уроков состоит в том, что против агрессии надо бороться решительно и сообща, пока не вспыхнуло пламя войны".

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

В этот день Советский Союз обращается ко всем народам, парламентам и правительствам с призывом прислушаться к голосу разума, активными совместными действиями остановить сползание в бездну ядерной катастрофы, преградить путь новой войне.

Важная роль в этом, несомненно, должна принадлежать Организации Объединенных Наций. В обращении указывается на то, что в общих интересах всех стран способствовать повышению эффективности Организации Объединенных Наций как международного инструмента мира и безопасности народов, в осуществлении провозглашенной в ее Уставе высокой цели — избавить грядущие поколения от бедствий войны, жить вместе в мире друг с другом, как добрые соседи.

Делегация Советского Союза поддержала просьбу Никарагуа о срочном созыве Совета Безопасности. Мы внимательно выслушали заявление, сделанное в этом зале Постоянным представителем Никарагуа при Организации Объединенных Наций послом Х. Чаморро Мора. Факты, приведенные в этом хорошо аргументированном и сбалансированном заявлении, подтверждают обоснованность этого обращения.

Глубокая тревога состоянием дел в Центральной Америке со всей очевидностью прозвучала сегодня и в выступлениях многих других стран — членов Организации Объединенных Наций. Многие из них выразили общее мнение Движения неприсоединения, объединяющего около 100 государств мира. Координационное бюро этого движения 7 мая с.г. рассмотрело опасное развитие обстановки вокруг Никарагуа и решительно осудило противоправные действия против этой страны. По нашему мнению, эти чувства, которые изложены в этом заявлении, полностью оправданы.

На протяжении последних четырех лет вопросы, связанные с положением в Центральной Америке, не сходят с повестки дня Совета Безопасности. Приходится констатировать, что несмотря на имеющиеся решения Организации Объединенных Наций, обстановка в этом районе продолжает обостряться, превращая его во все более опасный очаг международной напряженности. Причина этого одна — дальнейшая эскалация антиникарагуанских действий США, направленных на вмешательство

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

во внутренние дела суверенного государства, на свержение его законного правительства. Форсируется подготовка и расширяются масштабы вооруженных операций, осуществляемых сомосовцами и их союзниками, которые готовятся и непосредственно координируются американским персоналом.

Весна нынешнего года ознаменовалась новым размахом приготовлений вооруженных сил США в Центральной Америке, имеющих явный интервенционистский подтекст. Свидетельством этому является беспрецедентное число американских военнослужащих, задействованных в этом районе в ходе маневров "Биг Пайн" и "Юниверсал Трек", появление здесь бронетанковой техники Соединенных Штатов, отработка десантных операций. Территории некоторых центральноамериканских государств во все возрастающей степени превращаются в плацдармы разрушительной антиникарагуанской войны.

Встав на путь силового решения проблем Центральной Америки, Соединенные Штаты перешли к тактике открытого блокирования путей политического урегулирования в этом районе. Именно по их вине оказались прерванными американо-никарагуанские переговоры, под надуманными предлогами стопорятся мирные усилия стран Контадорской группы. Сходу, не утруждая себя особой аргументацией, в Вашингтоне отклоняют любые конструктивные предложения никарагуанского правительства, игнорируют его шаги доброй воли.

Время от времени, преследуя очевидные тактические замыслы, Соединенные Штаты не прочь прибегнуть к маневрированию, призванному затушевать новый, более опасный этап агрессивной политики в регионе. Однако под завесой так называемых "планов мира" по-прежнему на деле требуют изменения внутреннего устройства Никарагуа, ее внешнеполитического курса, в ультимативном тоне указывают суверенной стране, с какими государствами ей поддерживать отношения, а с какими - не поддерживать. Как справедливо отметил в этой связи президент Колумбии Белисарио Бетанкур, эти планы являются ничем иным, как "подготовкой к войне".

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

И действительно, достоянием гласности становятся замыслы доведения общего уровня контрреволюционных формирований до 35 000 человек. Одновременно прямо признается возможность использования американских вооруженных сил против Никарагуа, если она не поддастся грубому нажиму и шантажу.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Тем временем, как следует из поступающих сообщений, Пентагоном активно отрабатываются элементы ведения боевых действий в Центральной Америке, с учетом "опыта" в Ливане и на Гренаде. Судя по всему, уроки не столь далекого - в том числе десятилетней давности - прошлого оказались недостаточно усвоенными. Воистину, правильно говорили древние, что того, кого боги хотят погубить, они лишают разума.

Все эти действия осуществляются открыто, попирая общепризнанные каноны морали, международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Такой курс не может не вызывать законного беспокойства во всем мире, растущую тревогу и возмущение в самих Соединенных Штатах.

Последним звеном в цепи противоправных акций явилось введение Соединенными Штатами торгового эмбарго и других дискриминационных мер экономического характера в отношении Никарагуа. Делается это вопреки установленным международным принципам, двусторонним и многосторонним обязательствам, взятым на себя Соединенными Штатами в ООН, КНКТАД, ГАТТ и других организациях. При этом ставится цель нанести дополнительный ущерб экономике развивающейся страны, поставить ее народ на колени при помощи торговой осады. Не скрывается, что такого рода акции должны подкреплять общую интервенционистскую линию применительно к Никарагуа.

Известно, что односторонние политические ограничения в торговле, всякого рода произвольные бойкоты и незаконные санкции создают в международных экономических отношениях обстановку напряженности и недоверия, подрывают ее правовые основы.

Уместно в этой связи вновь напомнить также и следующее. Произвольно вводя эмбарго и блокады против различных государств, не желающих следовать указке Вашингтона, именно Соединенные Штаты на протяжении многих лет упорно защищают расистский режим Претории от введения Советом Безопасности действенных международных санкций.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Мы были бы признательны делегации Соединенных Штатов, если бы она объяснила Совету, почему всякий раз, когда возникает вопрос о введении санкций против Южной Африки, американские представители утверждают, будто такие действия не принесли бы желаемого результата. Утверждается, что с режимом апартеида необходим "диалог и конструктивное сотрудничество". Между тем, в случае с Никарагуа санкции вводятся с величайшей легкостью, с очевидным стремлением отрезать пути к диалогу и мирному решению вопроса.

Заявление, с которым выступил сегодня представитель Соединенных Штатов, лишь подтверждает те аргументы, которые приводит Никарагуа. Основная цель этого заявления заключалась в том, чтобы обосновать дальнейшее нарастающее вмешательство Соединенных Штатов в дела этой малой страны. Он пытался "объяснить", почему США должны вмешиваться в дела другой страны. Но он ни словом не коснулся главного вопроса: кто дал Вашингтону право на это вмешательство. Вот на этот вопрос Совет Безопасности хотел бы получить ответ, но такого ответа мы не получили.

Представитель Соединенных Штатов обвинял Никарагуа в каком-то вмешательстве в дела ее соседей. Но возникает вопрос, почему сами эти соседи и другие латиноамериканские страны или молчат, или выступают против американских действий. Наконец, утверждая, что между Никарагуа и Советским Союзом существуют какие-то особые отношения, представитель Соединенных Штатов фактически мог сослаться только на один факт: поездку президента Д. Ортеги в Москву. Я думаю, что мы далеко зайдём, если будем рассматривать каждую поездку главы одного государства в столицу другого в качестве какого-то подрывного действия. Кстати говоря, президент Д. Ортега на днях прибывает в Мадрид.

События, происходящие в настоящее время вокруг Никарагуа, нельзя не рассматривать и в более широком контексте. Как подчеркнул в своем выступлении 23 апреля с.г. Генеральный секретарь ЦК КПСС М. С. Горбачев,

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

"США открыто претендуют на "право" вмешательства везде и всюду, игнорируют, а нередко и прямо попирают интересы других стран и народов, традиции международного общения, действующие договоры и соглашения. Они постоянно создают очаги конфликтов и военной опасности, накаляя обстановку то в одном, то в другом районе мира. Сегодня Соединенные Штаты грозят военной расправой героическому народу Никарагуа, пытаются лишить его свободы и суверенитета, как это было в Гренаде".

Советский Союз категорически отвергает и осуждает политику агрессии, вмешательства во внутренние дела Никарагуа, политику государственного терроризма, проводимую в отношении этой страны. Он выступает в защиту неотъемлемого права никарагуанского народа на свободное, демократическое и независимое развитие, солидарен с его борьбой против агрессивных происков империализма. Этот принципиальный подход был вновь подтвержден во время недавнего визита в нашу страну делегации Никарагуа во главе с президентом Д. Ортегой.

Решение центральноамериканских проблем лежит не на путях силового давления, ультиматумов или эмбарго, а на направлении мирного урегулирования путем переговоров, с учетом законных интересов и уважения суверенитета всех стран региона. Еще не поздно вернуться на этот путь, предписанный Уставом Организации Объединенных Наций. Исходя из этого, Советский Союз выступает также за активизацию деятельности Контадорской группы, поддерживает инициативы правительства Никарагуа, нацеленные на диалог и на ликвидацию напряженности в Центральной Америке.

Да, собственно говоря, такая позиция не может не разделяться всеми, кому действительно дороги идеалы мира, кто на деле признает и отстаивает принципы Устава Организации Объединенных Наций. Этого требуют и одобренные консенсусом решения Организации Объединенных Наций, касающиеся положения в Центральной Америке, в том числе резолюция Совета Безопасности 530 (1983), а также резолюции 38/10 и

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

39/4 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. И бурная реакция в мире, вызванная последними шагами нынешней администрации в Вашингтоне, как нельзя лучше говорит об этом.

По нашему мнению, Совет Безопасности поступил бы правильно и ответственно, если бы потребовал соблюдения права Никарагуа, равно как и других стран, свободно определять свою политическую, экономическую и социальную системы, если бы он осудил силовое вмешательство в дела Центральной Америки, противоправное введение экономических эмбарго и призвал к немедленному прекращению таких действий.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю Представителя Советского Союза за любезные слова в адрес Председателя.

Г-н ВУЛКОТТ (Австралия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я мог бы сказать о связях между нашими двумя странами, но более уместно сказать, что я рад поздравить Вас, выдающегося представителя страны, находящейся в Юго-Восточной Азии, в регионе, к которому причисляет себя Австралия, в связи с занятием Вами поста Председателя. Моя делегация уверена, что Вы выдающимся образом выполните свои обязанности.

Я хотел бы также выразить наше удовлетворение исполнявшему обязанности Председателя Совета в апреле послу Ариасу Стелье за столь искусное и эффективное выполнение обязанностей.

Сегодня мы рассматриваем события, происходящие в регионе, который известен длительной историей насилия и небезопасности. Это - регион, испытывающий серьезные экономические, социальные и политические проблемы, являющиеся результатом многовековой эксплуатации и несправедливости.

Может быть, проблемы региона и не являются новыми, но они носят серьезный характер, и международное сообщество обязано проявить разумный интерес к событиям в Центральной Америке, а также сделать все возможное, чтобы улучшить участь народов этого региона.

Моя страна расположена вдали от Центральной Америки, но то, что мы являемся членом Совета Безопасности, налагает на нас обязательство сыграть конструктивную и ответственную роль в поисках мирного решения тех вопросов, которые рассматриваются в Совете Безопасности.

Мнение Австралии по поводу сложившегося положения ясно высказывалось в ряде случаев как в прошлом, так и в этом году. Мы указывали на существование несправедливого экономического и социального положения в качестве основного источника проблем, существующих в регионе, а также призывали к тому, чтобы конфликт между Востоком и Западом оставался в стороне от Центральной Америки.

(Г-н Вулкотт, Австралия)

Мы призывали все страны поддержать действия Контадорской группы, которая пытается найти мирное урегулирование конфликтов в регионе на основе переговоров. Мы отмечали обеспокоенность самих стран - членов Контадорской группы, а также других стран, имеющих тесные связи с этим регионом, таких, как Канада, Перу, Бразилия, Аргентина и Мексика, по поводу того, что этот процесс не должен быть подвергнут опасности. Решение проблем региона может исходить только от народов самого региона; его невозможно навязать извне.

Совет Безопасности должен сделать все возможное, чтобы поддержать процесс переговоров. Поскольку именно Контадорская группа ведет тяжелую работу, Совет может поддержать ее, указав принципы и практику, которыми следует руководствоваться всем государствам-участникам. Самое главное, все государства должны добросовестно выполнить свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в том числе обязательство решать международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не ставить под угрозу международный мир, безопасность и справедливость.

Применив эти общие принципы к конкретному случаю с Центральной Америкой, мы можем сделать следующие выводы.

Все страны Центральной Америки имеют право жить в мире и безопасности, без вмешательства извне. Этот принцип указан в резолюции 530 (1983) Совета Безопасности и он остается действенным и сегодня.

Никарагуа имеет право избрать свою собственную форму правления без вмешательства извне.

Применение силы для решения споров должно вызывать осуждение независимо от того, кто применяет ее. Цикл насилия в Центральной Америке должен быть остановлен.

Необходимо, чтобы процесс, начатый Контадорской группой, получил поддержку всех государств, и не только на словах, но и на деле.

(Г-н Булкотт, Австралия)

Торговые санкции в этом случае, по нашему мнению, не приведут к достижению той цели, которая предполагается, а, возможно, вызовут обратный эффект, т.е. приведут к усилению напряженности и таким образом затормозят процесс, начатый Контадорской группой.

Моя делегация внимательно выслушала выступления предыдущих ораторов. Австралия понимает обеспокоенность, испытываемую Соединенными Штатами по поводу событий в этом регионе, и не отрицает, что Соединенные Штаты имеют право испытывать обеспокоенность по поводу того, что происходит вблизи от их границ. Вполне естественно, что все страны испытывают тревогу по поводу того, что происходит по соседству с ними. Именно в этом контексте премьер-министр Австралии и министр иностранных дел дали ясно понять, что при данных обстоятельствах они не считают необходимым введение торговых санкций. Правительство Австралии выражает сожаление по поводу того, что был предпринят подобный шаг.

В заключение я обращаюсь ко всем заинтересованным странам с призывом воздерживаться от актов насилия или оказания поддержки насилию в Центральной Америке. Австралия призывает все стороны избегать провокационных действий, которые могут усилить напряженность или затруднить поиски мирного решения проблем этого региона.

Австралия торжественно выражает надежду, что все стороны выберут процесс диалога и переговоров при осуществлении своих отношений. С помощью таких средств они смогут совместно разработать политические, экономические и социальные реформы в качестве обязательных мер по созданию стабильных правительств, поддерживаемых демократическим путем во всем регионе, а также столь желаемого улучшения прав человека. Такова цель, которую должны стремиться достичь все стороны. Австралия надеется, что эти прения в Совете Безопасности сыграют определенную роль в достижении этих целей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Австралии за любезные слова в адрес Председателя.

Г-н де КЕМУЛАРИА (Франция) (говорит по-французски): Мне доставляет огромное удовольствие вновь повторить то, что было сказано, г-н Председатель, предыдущими ораторами, тепло поздравлявшими Вас в связи с занятием Вами поста Председателя. Вряд ли мне нужно говорить о тех давнишних связях дружбы, которые существуют между нашими странами. Поскольку благодаря нашим дружеским контактам я имел удовольствие познакомиться с Вами лучше, чем это было несколько месяцев назад, я знаю, что Ваше умение вести переговоры и Ваше гибкое, но эффективное влияние будут хорошо служить Вам на протяжении всего периода исполнения Вами обязанностей Председателя.

Я хотел бы также, г-н Председатель, сказать вашему предшественнику послу Ариасу Стелье, что моя делегация испытывала удовлетворение во время исполнения им обязанностей Председателя. Его опыт дипломата, его естественная, природная любезность оказывали положительное воздействие на наши переговоры. Он так же, как и я, хорошо знает о великолепных отношениях, которые в течение определенного времени объединяют наши страны, пожалуй, с самого начала.

Я был бы невежлив, если бы я не напомнил Совету о той обеспокоенности, которую вызывает у моего правительства усиливающаяся напряженность в Центральной Америке, независимо от ее причин.

Когда военные действия заставили Совет Безопасности в мае 1983 года принять резолюцию 530 (1983), мы были рады, что члены Совета единодушно подтвердили определенные основополагающие принципы:

"... особенно обязательство государств регулировать свои разногласия исключительно мирными средствами". (резолюция 530 (1983), пункт 4)

и что единодушие в отношении необходимости изыскивать средства для мирного прогресса в положении в Центральной Америке, а также относительно поддержки усилий Контадорской группы было также выражено на двух последних сессиях Генеральной Ассамблеи в ее резолюциях 38/10 и 39/4.

(Г-н де Кемулариа, Франция)

Таким мы хотели бы видеть ход действий, предпринимаемых для достижения прочного регионального решения в Центральной Америке. Заключение и осуществление Контадорского Акта помогло бы всем странам Центральной Америки развиваться в соответствии с направлением, избранным их населением.

(Г-н де Кемулариа, Франция)

На усилиях Контадорской группы могут лишь отрицательно сказаться принудительные меры, предпринятые против Никарагуа. Моя страна особенно сожалеет о случившемся, поскольку европейская десятка только что направила миссию доброй воли в ряд стран Центральной Америки.

Такие экономические меры, так же как и другие, которые вынудили Совет Безопасности проводить свое заседание в апреле 1984 года, скажутся на жизнях и без того мучительно страдающего населения. Они несут в себе семена дальнейшей внутренней напряженности. В Центральной Америке, как и в других районах, и мы убеждены в этом, демократия не может быть подлинной и прочной, если в ее основе не лежит мир и экономическое и социальное развитие. Вот почему Франция поддерживает процесс переговоров в этом регионе, а также сохраняет отношения сотрудничества с государствами этой части мира.

Поэтому Франция может лишь серьезно призвать к проведению диалога, подтверждая в то же время свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций, продолжаемому процессу Контадорской группы и всем тем двусторонним переговорам, которые были начаты с целью необходимого и настоятельно требуемого ослабления напряженности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю представителя Франции за его добрые слова в адрес Председателя.

Следующий оратор - представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н ОРАМАС ОЛИВА (Куба) (говорит по-испански): Я хочу поздравить Вас, господин Председатель, в связи с тем, что в этом месяце Вы выполняете обязанности Председателя Совета Безопасности. Я уверен в том, что благодаря Вашему большому опыту и умению Вы будете успешно руководить работой этого важного органа.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Я также хочу поздравить посла Перу Ариаса Стелья, уважаемого коллегу из Америки, которая столь заботит нас, и поблагодарить его за то, как он выполнял свои обязанности в прошлом месяце. Прекрасная работа, проведенная послом Ариасом Стелья в Совете, является отражением его заботы о наших народах и его приверженности им.

Вновь мы должны созвать Совет Безопасности для обсуждения ситуации, возникшей в результате несправедливого, одностороннего эмбарго, объявленного вашингтонской администрацией против Никарагуа. Этот новый шаг на пути эскалации действия правительства Соединенных Штатов против народа Никарагуа дополняет перечень многочисленных актов агрессии политического, экономического и военного характера, которым эта страна подвергается практически с самого момента свержения режима Сомосы, являвшегося плодом незаконной американской военной интервенции в Никарагуа.

К эмбарго, введенному в настоящее время с целью уничтожить с помощью голода народ Никарагуа, необходимо добавить такие действия, как политические подстрекательства, кампании в печати, направленные на искажение представления о сандинистской революции, подготовка, обучение и финансирование контрреволюционных банд, минирование портов и бесчисленные военные маневры вдоль границ и побережий Никарагуа.

Предлог, который используется для обоснования этого преступного эмбарго — это поездка президента Никарагуа в Советский Союз. С каких пор президент суверенной и независимой страны должен спрашивать разрешения у Вашингтона на поездку в другую столицу? Именем какого юридического и морального права Соединенные Штаты Америки присваивают это право себе?

Давно пора, чтобы возобладал разум, здравый смысл и логика. Необходимо, чтобы те, кто систематически в течение многих лет небезлицами отравляют обстановку в Центральной Америке, прекратили эту эскалацию и тем самым предотвратили бы новые страдания, смерть и разрушения.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Вашингтонская администрация должна серьезно задуматься над тем фактом, что ее союзники, собравшиеся несколько дней назад в Бонне, выразили несогласие с эмбарго против Никарагуа. В других районах друзья Соединенных Штатов также присоединяются к тем, кто выражает несогласие с этой мерой. Никогда еще эта изоляция не была такой значительной. Они должны серьезно продумать это, а также ту политику, которую Соединенные Штаты проводят по отношению к Никарагуа в течение уже многих лет.

Почему США не могут вести спокойные и честные переговоры с Никарагуа? Почему они не могут конкретными фактами, наглядными и серьезными действиями поддержать усилия Контадорской группы по выработке мирного решения, в то время как Никарагуа проявляет гибкость и политическую готовность к ведению переговоров?

Эмбарго наносит серьезный удар усилиям Контадоры в вопросе поиска решений. Эмбарго должно быть снято теми, кто его ввел, и это будет подлинным вкладом в создание атмосферы взаимопонимания в этом районе.

Почему Соединенные Штаты Америки не могут проявить разум и политическую смелость и вступить в переговоры с законным конституционным правительством Никарагуа во главе с Даниэлем Ортегой?

Куба в течение вот уже двадцати шести лет является жертвой подобной бесчеловечной и преступной политики блокады, которая причиняет страдания народам, но в то же время делает их более сильными и преисполненными решимости бороться за свое правое дело.

В настоящий момент, точно так же как и сорок лет назад во время войны, развязанной нацистами и фашистами, народ требовал мира, требует он его и сегодня, мира для того, чтобы посвятить свои силы процессу развития.

Мир и достоинство – вот чего требует народ Никарагуа. Мира для восстановления страны, разрушенной Сомосой. Мир для восстановления того, что было разрушено бандами убийц Сомосы, которые сегодня пользуются поддержкой Центрального разведывательного управления (ЦРУ).

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Мы призываем Совет Безопасности прислушаться к голосу нашего народа в Америке, исходя из Устава нашей Организации, оказать поддержку Контадорской группе для того, чтобы возобладали, наконец, разум и диалог и прекратились выстрелы пушек и жестокие эмбарго, вводимые теми, кто действует самонадеянно.

Правительство Соединенных Штатов ввело в одностороннем порядке это эмбарго - меру, которая согласно Уставу относится к компетенции Совета Безопасности. Мы решительно осуждаем эту абсурдную, нелогичную и аморальную меру, которая, повторяю, хорошо знакома Кубе, так как против нее было введено эмбарго 26 лет назад. Завтра это с таким же успехом может быть введено и против любых стран, которые не подчиняются диктату Вашингтона.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю представителя Кубы за его теплые слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Объединенной Республики Танзании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЛВЕНО (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас и других членов Совета за предоставленную моей делегации возможность принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. Моя делегация присоединяется также к предыдущим ораторам, высоко оценившим то успешное руководство работой Совета, которое, как мы знаем, Вы будете осуществлять в этом месяце, а также работу Вашего предшественника - Председателя Совета в апреле месяце.

Как и все другие миролюбивые члены международного сообщества, мы с глубоким беспокойством следили за развитием событий в Центральной Америке и, естественно, с большим интересом следим за обсуждением в Совете жалобы Никарагуа. Мы считаем, что в условиях всем хорошо известного взрывоопасного положения в этом регионе на карту поставлены сами принципы Устава, от которых зависит дальнейшее существование большинства, если не всех государств, а также будущее мира и безопасности. Движение неприсоединения, приверженным членом которого является моя страна, неоднократно рассматривало положение в Центральной Америке и выражало свое беспокойство по поводу тревожных событий там. В то время, когда безопасность государств в этом регионе действительно подрывается, эти события создают сейчас серьезную угрозу международному миру. Вот почему своевременная жалоба Никарагуа в Совете и ее призыв к мирному урегулированию споры нельзя не одобрить как проявление такого духа, которым должны руководствоваться все заинтересованные стороны. Поэтому мы хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы присоединить свой голос к призыву правительства и народа Никарагуа.

Не будет преувеличением сказать, что прочное решение этой проблемы не только в отношении Никарагуа, но и в отношении всего района полностью зависит от строгого соблюдения принципов Устава, в частности принципа уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности государств. Что касается Никарагуа, являющейся

(Г-н Лвено, Танзания)

неприсоединившимся государством, то следует соблюдать ее статус неприсоединения. Поэтому стороны должны воздерживаться от каких-либо действий, равносильных агрессии или вмешательству во внутренние дела других государств, они не должны жалеть усилий для урегулирования любого спора мирным путем.

В течение довольно длительного периода Контадорская группа предпринимает настойчивые усилия для достижения мирного решения споров между центральноамериканскими государствами, устранения вмешательства извне и ослабления напряженности в регионе. Колумбия, Мексика, Панама и Венесуэла вместе с пятью странами Центральной Америки неоднократно проводили переговоры, создавая возможность для развития положения в регионе в позитивном направлении. Однако независимость и суверенитет Никарагуа и других центральноамериканских государств постоянно подвергаются угрозе извне, что не дает возможности ослабить напряженность в Центральной Америке. Это, естественно, вызывает серьезное беспокойство у всего международного сообщества.

На тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи было принято, как многие из нас считают, одно из самых важных решений, когда путем консенсуса была принята резолюция 38/10 "О положении в Центральной Америке: угроза для международной безопасности и мирных инициатив". Эта резолюция явилась плодом многих часов, а фактически многих дней напряженных переговоров между членами Контадорской группы и непосредственно заинтересованными странами. Всем известно, что в этой резолюции, помимо прочего, однозначно подтверждалось право всех стран центральноамериканского региона жить в мире и самим решать свою судьбу, без какого-либо вмешательства или вторжения извне; в ней подтверждалось, что уважение суверенитета и независимости всех государств региона является основным условием для обеспечения безопасности и мирного сосуществования центральноамериканских государств; в ней также выражалась поддержка усилиям Контадорской группы. Мы надеялись, что такое однозначное заявление, принятое без голосования Генеральной

(Г-н Лвено, Танзания)

Ассамблеей, явится предвестником мирных решений проблем региона путем переговоров. Еще более важным является то, что мы надеялись, что будет положен конец угрозам и не будут приниматься решения с помощью силы. Сам факт, что по такому сложному вопросу, как этот, удалось убедить непосредственно заинтересованные стороны пойти на консенсус, значительно способствовал тому, что у международного сообщества появились надежды на оздоровление обстановки в этом регионе.

Однако, к сожалению, этого не произошло, и в целом положение еще более ухудшилось. Тот факт, что Никарагуа сочла необходимым вновь обратиться в Совет, свидетельствует о том, что выражаемое ею беспокойство не только не ослабело, но еще более усилилось. Посол Никарагуа Чаморро Мора в своем всеобъемлющем выступлении в Совете еще раз обратил внимание на целый ряд актов агрессии, диверсии и других форм провокаций против его страны. Международное сообщество не может оставаться безучастным ко всем этим актам дестабилизации и экономической блокады, которые сейчас осуществляются в отношении Никарагуа.

Позиция моей делегации заключается в том, что мы и впредь будем руководствоваться общей позицией Движения неприсоединения. Моя делегация считает, что для устранения напряженности в Центральной Америке в целом и в Никарагуа, в частности, чрезвычайно необходимо положить конец всем актам вмешательства и угрозам извне и настоятельно призвать все заинтересованные стороны воздерживаться от превращения Центральной Америки в арену своего соперничества, а также от демонстрации своей военной мощи или совершения актов запугивания с этой целью. Необходимо уважать независимость и суверенитет Никарагуа и других центральноамериканских государств, а дела различных стран этого региона должны быть оставлены на усмотрение соответствующих народов этих стран. А пока мы выражаем поддержку Контадорской группе, которая постоянно предпринимает усилия по достижению мирного и разумного решения проблем Центральной Америки в целом.

(Г-н Лвено, Танзания)

Правительство Объединенной Республики Танзании солидаризируется с народом и правительством Никарагуа в этот трудный час испытаний. Совет Безопасности как орган, ответственный за сохранение мира и безопасности, обязан поощрять и поддерживать предпринимаемые сейчас реальные усилия, направленные на достижение прочного мира и справедливого решения проблем Центральной Америки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Объединенной Республики Танзании за теплые слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Польши. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н НОВАК (Польша) (говорит по английски): Г-н Председатель, делегация Польши хотела бы поздравить Вас, представителя Таиланда, с занятием поста Председателя Совета. Мы уверены в том, что Ваше дипломатическое искусство, интеллект и мудрость будут способствовать тому, чтобы этот орган эффективно справился с трудными задачами, стоящими перед ними.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить наше восхищение тем, как постоянный представитель Перу г-н Хавьер Ариас Стелья руководил работой этого Совета в апреле месяце.

Уже несколько раз моя делегация излагала позицию правительства Польши по вопросу о жалобах Никарагуа в Совет Безопасности и по вопросу об усилении напряженности в Центральной Америке.

Польша обратилась с просьбой выступить в Совете Безопасности на этот раз для того, чтобы выразить свою озабоченность по поводу угрозы для международной безопасности, поскольку эта угроза выходит за рамки центральноамериканского региона.

Совет Безопасности уже имел дело с явными и скрытыми актами агрессии, проводимыми против Никарагуа, несмотря на готовность правительства Никарагуа вести переговоры по урегулированию конфликта и несмотря на усилия четырех стран Контадорской группы.

В отношении подобного развития событий моя делегация подчеркивала, что кризис в Центральной Америке скорее всего является результатом существования различных дестабилизирующих факторов, нежели соперничества между Востоком и Западом. По мнению моего правительства, с одной стороны, причины проблем Центральной Америки связаны с плохим экономическим развитием и серьезной социальной

(Г-н Новак, Польша)

несправедливостью. С другой стороны, нестабильность в регионе усугубляется все более активным применением политики вмешательства и агрессии, что подтверждается ростом военной деятельности Соединенных Штатов в регионе, угрозами применения силы, давлением и экономическим принуждением против законного правительства Никарагуа.

Мы с глубокой обеспокоенностью вынуждены заявить о том, что Соединенные Штаты недавно активизировали эту деятельность. Моя делегация с большим вниманием выслушала вчерашнее заявление представителя Никарагуа, в котором подробно описывались все незаконные действия против этой страны. Развитие событий вызывает законную тревогу. Грубое вмешательство Соединенных Штатов в дела суверенного государства было совершенно очевидно продемонстрировано в Вашингтоне. То, чего хочет правительство Соединенных Штатов, — это смена правительства в Манагуа. Любые дальнейшие отговорки о так называемых скрытых действиях в настоящее время являются смехотворными. Международное сообщество без всяких сомнений знает, что администрация Соединенных Штатов открыто поддерживает военные действия против Никарагуа. Различные меры применяются для того, чтобы оказать давление на сандинистское правительство.

Мы являемся свидетелями еще одного примера в длинном перечне стран, которые недавно подверглись так называемым экономическим санкциям, вводимым против них чисто по политическим соображениям. Я применил термин "так называемые экономические санкции", поскольку они не были одобрены Советом Безопасности. Ни моя страна, ни многие другие не удивляются тому, что политика экономического давления против Никарагуа, направленная на то, чтобы заставить суверенное государство выполнить политическое желание более могущественной страны, начинается в Соединенных Штатах. Используя в качестве предлога развитие внутренних событий, направленных на установление более справедливого и демократического порядка в Никарагуа, Соединенные Штаты предприняли целый ряд идеологически мотивированных действий против Никарагуа, охватывающих все аспекты международных отношений, включая экономические.

(Г-н Новак, Польша)

Бряд ли нужно доказывать, что подобная политика является полностью незаконной и не соответствует положениям Устава Организации Объединенных Наций. В частности, такие меры, о которых я говорил, явно не соответствуют Статьям 1 и 2 Устава. Они являются отходом от таких основополагающих принципов международного права, как принцип суверенного равенства государств и уважения права на суверенитет, невмешательство во внутренние дела и сотрудничество между государствами. Как и в данном случае, такие шаги предпринимаются в нарушение международных соглашений и тем самым противоречат основной и универсально признанной норме права договоров - договоры должны выполняться. Экономические ограничения также подрывают установившуюся практику международных торговых отношений, которая подтверждена в различных международных документах, сутью которых является непривнесение политических элементов в торговлю. Упомянутые действия должны восприниматься как незаконные, несправедливые и, без сомнения, требуют международной ответственности за все потери и нанесенный ущерб.

Поэтому мы настоятельно призываем немедленно отменить торговое эмбарго или ограничения, введенные Соединенными Штатами в нарушение признанных норм и принципов международного права. Существующие разногласия должны разрешаться на основе взаимного сотрудничества путем переговоров и в духе Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи моя делегация разделяет идеи Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, представленных нам сегодня послом Индии Кришнаном.

Привнесение политических элементов в сферу экономического сотрудничества создает в этой сфере элемент неуверенности и нестабильности. Это также создает чрезвычайно опасный прецедент для будущего. Многие государства не желают брать на себя обязательства относительно расширения экономического сотрудничества, опасаясь роста политического давления.

(Г-н Новак, Польша)

Поэтому, по мнению моей делегации, пора не только думать, но и энергично действовать в направлении укрепления доверия в международных экономических отношениях. Создание мер доверия является широким и длительным процессом. Однако начало процесса укрепления мер доверия будет состоять в самом конструктивном духе сделать малый, но важный вклад в дело позитивной перестройки нынешнего порядка международных экономических отношений, что придаст благоприятный стимул и политическим отношениям. В рамках таких шагов мы и рассматриваем конструктивное разрешение конфликта между Соединенными Штатами и Никарагуа.

Нет сомнений, что основным условием установления мирных отношений является немедленное прекращение актов агрессии и экономического давления. Контадорский Акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке прокладывает дорогу для прочного мира в регионе. Польша разделяет уверенность четырех контадорских государств о том, что "Контадорская группа представляет собой надлежащий форум для рассмотрения положения в Центральной Америке", как было сказано в информационном бюллетене A/40/235 от 15 апреля 1985 года в городе Панама.

В заключение, делегация Польши, подтверждая свою решительную солидарность с Никарагуа, требует, чтобы Совет Безопасности решительно призывал всех участников конфликта воздерживаться от любых действий, дестабилизирующих положение в других государствах или подрывающих их системы, включая торговое эмбарго или ограничения, блокады или другие санкции, не одобренные этим Советом.

(Г-н Новак, Польша)

Все заинтересованные стороны должны урегулировать свои конфликты путем двусторонних и многосторонних переговоров в рамках контакторского процесса. Кроме того, необходимо подтвердить суверенитет и неотъемлемое право государств, в том числе и Никарагуа, свободно определять свою политическую, экономическую и социальную систему. И последнее, но не менее значимое, — необходимо осудить применение любых в отношении Никарагуа и всех других государств принудительных мер экономического и другого характера, противоречащих принципам невмешательства во внутренние дела, как угрозу международному миру и безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Польши за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ДЖУДИ (Алжир) (говорит по-французски): г-н Председатель, я рад, что мне предоставилась возможность от имени алжирской делегации поздравить Вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы убеждены в том, что благодаря Вашему опыту и мудрости Вы будете умело руководить работой Совета. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и поздравить г-на Ариаса Стелью, посла Перу, с тем, как он выполнял обязанности Председателя Совета в прошлом месяце.

Вот уже в течение многих лет положение в Центральной Америке неизменно характеризуется беспокойством и развивается в опасном направлении. Следуя безжалостной логике конфронтации, оно чревато опасностью в любое время превратиться в региональный пожар непредсказуемых масштабов, несущей в себе угрозу для международного мира и безопасности. Положение усложняется еще и тем, что это происходит на фоне чрезвычайно нестабильной международной обстановки, все еще характеризующейся отсутствием каких-либо ощутимых принципов доверия.

(Г-н Джуди, Алжир)

Поэтому с самого начала это положение представляло для международного сообщества почву для серьезного размышления.

Движение неприсоединившихся стран, которое на протяжении всего своего существования стремилось к солидарности и работало на благо прогресса и мира, постоянно выражало растущую озабоченность, пристально следило за развитием событий и постоянно заявляло о своей поддержке права народов этого региона на самоопределение и независимость.

Со своей стороны Совет Безопасности занимается этим вопросом, и в своей резолюции 530 (1983) уже подтвердил право Никарагуа и всех государств региона на жизнь в условиях мира и безопасности без какого-либо иностранного вмешательства. Это, несомненно, было своевременным подтверждением права, законность которого со всей ответственностью взяла на себя отстаивать Генеральная Ассамблея.

Помимо этого единодушного мнения, четыре латиноамериканских страны: Колумбия, Мексика, Венесуэла и Панама взяли на себя нелегкую задачу восстановить мирное согласие в Центральной Америке и воплотить в реальность добрую волю, рожденную контадорским процессом в пяти центральноамериканских странах. Вдохновленные твердой решимостью и оптимизмом, эти страны, предпринимая настойчивые усилия, посвятили себя подготовке соглашения о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, что прежде всего потребовало неотложных поисков мирного решения центральноамериканского кризиса и разработки рамок и средств, содействующих восстановлению доверия и региональному сотрудничеству, т.е. создания надежных и прочных условий для восстановления, наконец, мира.

Другими словами, твердая и искренняя поддержка этого Акта позволила бы в конечном счете Контадорской группе достигнуть стадии практического осуществления плана, и тогда бы напряженность в Центральной Америке начала бы быстро падать по спирали. Однако решение о введении эмбарго на торговлю с Никарагуа, как представляется, привело к усилению напряженности в регионе и усилило тревогу за будущее развитие событий в этом регионе.

(Г-н Джуди, Алжир)

И вновь, сложившаяся ситуация в силу ее чрезвычайной опасности требует предельной сдержанности и недопущения любых действий, которые способны привести к внезапной эскалации напряженности. В то же время она требует, чтобы все государства, особенно наиболее могущественные из них, оказали максимальную поддержку Контадорской группе, чьи настойчивые и достойные похвалы усилия заслуживают более внимательного и достойного отношения, а не создания новых препятствий для ее упорной работы по содействию мирному решению проблем региона.

Совершенно ясно, что введенное Соединенными Штатами эмбарго на торговлю с Никарагуа никоим образом нельзя рассматривать как награду за усилия Контадорской группы или как меру, ведущую к восстановлению стабильности и мира в Центральной Америке. Наоборот, эта мера скорее всего приведет к дальнейшей эскалации напряженности и значительно снизит шансы на политическое урегулирование путем переговоров.

Принятая в нарушение международного права, эта мера противоречит духу примирения и гармонии контадорского процесса. Она несправедлива по своему характеру и непропорциональна по своим масштабам, она, несомненно, нанесет ущерб экономическим интересам государства с ограниченными национальными ресурсами, которое занимается разрешением серьезных внутренних трудностей, вызванных международным кризисом. Этот кризис ощущается все более остро ввиду того, что Никарагуа мобилизует все свои национальные средства перед лицом постоянной угрозы своему суверенитету и независимости.

(Г-н Джуди, Алжир)

Идя вразрез с принципами Декларации о дружественных отношениях между государствами, эмбарго является также новым посягательством на принцип невмешательства во внутренние дела других государств. Это серьезный отход от пути диалога и переговоров. В то же время эта мера свидетельствует о продолжающемся ошибочном подходе к проблеме Центральной Америки, которую упрямо определяют как конфронтацию между Востоком и Западом.

Алжир твердо предан принципу политического урегулирования проблем, выдвинутых положением в Центральной Америке, путем переговоров, при строжайшем уважении права государств свободно выбирать свою политическую, экономическую и социальную систему. Естественно, народ Никарагуа нельзя лишать этого права, поскольку этот народ в ходе длительной борьбы против диктатуры и угнетения дорого заплатил за свое право занять место среди свободных народов, которые сами могут решать свою судьбу при соблюдении суверенитета.

Признавая, что инициатива стран - членов Контадорской группы была действием, основанным на полном уважении этого права, Алжир с самого начала безоговорочно поддерживал усилия Группы. Эти достойные подражания усилия, которые соизмеримы с масштабами сложной и трудной задачи, которую международное положение сделало особенно важной. Эти усилия еще и законны, поскольку они приведут к необходимому возобновлению переговоров, а не к конфронтации и обеспечат, чтобы диалог восторжествовал над недоверием и подозрением. Это также своевременные и последовательные усилия, поскольку они подтверждают настоятельную необходимость разрешения региональных конфликтов в региональных рамках в тот самый момент желанного возобновления диалога между сверхдержавами. Совершенно очевидно, что деятельность Контадорской группы по своему значению выходит за первоначальные рамки настоящего призыва к специальным инициативам и поднимается до уровня символических усилий, которые главным образом предусматривали возвращение к выбору, заложенному в Уставе нашей Организации, в котором воплощен принцип использования диалога и переговоров.

(Г-н Джуди, Алжир)

Поэтому сегодня мы должны с помощью подлинного возврата к духу Контадоры твердо и однозначно подтвердить нашу поддержку действий Контадорской группы. Данное заседание Совета Безопасности проводится накануне встречи Контадорской группы. Мы хотели бы выразить пожелание, чтобы Совет четко и спокойно занял ясную позицию, которую можно было бы рассматривать как поощрение возобновления процесса Контадоры и в то же время как весть надежды народам Центральной Америки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Алжира за любезные слова, адресованные мне.

Следующий оратор - представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАСИЕЛ (Бразилия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации присоединиться к тем поздравлениям, которые уже были высказаны Председателю Совета Безопасности, а также послу Перу, предыдущему Председателю Совета.

Мое правительство и я весьма благодарны за предоставленную возможность выступить в Совете Безопасности.

Я хотел бы обратить внимание Совета Безопасности на заявление, опубликованное бразильским правительством в Бразилиа по вопросу, находящемуся на рассмотрении Совета. Оно было распространено сегодня в качестве документа Совета Безопасности S/I7I66.

Бразилия выступает сегодня в Совете Безопасности в качестве латиноамериканской страны, которая глубоко обеспокоена тем, что кризис в Центральной Америке постоянно обостряется.

Бразилия всегда последовательно отстаивала необходимость мирного урегулирования на основе переговоров проблем Центральной Америки, урегулирования, основанного на принципах международного права и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Мы предостерегали от актов и действий, которые путем привнесения в наш регион проблем, относящихся к конфронтации Восток-Запад, могут лишь отсрочить установление мира и спокойствия в Центральной Америке.

(Г-н Масиел, Бразилия)

Путь к переговорам, особенно тот, по которому следовали, опираясь на полезное сотрудничество Контадорской группы, является единственным путем для достижения действенных результатов на основе уважения права народов на самоопределение и на основе неукоснительного соблюдения принципа невмешательства.

В соответствии с позицией, всегда занимаемой Бразилией, мы осуждаем использование односторонних экономических мер, которые не соответствуют Уставу Организации Объединенных Наций и Хартии Организации американских государств и создают новые препятствия на пути достижения урегулирования на основе переговоров.

Мы обращаемся ко всем заинтересованным сторонам с призывом воздерживаться, руководствуясь подлинным стремлением к миру, от любых актов или действий, которые ставят под угрозу перспективы для взаимопонимания и взять на себя непосредственное обязательство предпринять усилия по проведению переговоров.

Бразилия убеждена, что переговоры по-прежнему являются хорошим выбором. Те, кто в силу их более прямых интересов в вопросе о Центральной Америке несут соответственно более конкретную ответственность, должны ясно и твердо выбрать путь переговоров, ибо ни конфронтация, ни применение силы не решат проблему в Центральной Америке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова, адресованные мне.

В моем списке осталось четыре оратора, записавшихся для выступления на данном заседании. Ввиду позднего времени этим ораторам будет предоставлена возможность выступить на следующем заседании Совета Безопасности.

Представитель Соединенных Штатов просит слова в осуществление своего права на ответ. Я предоставляю ему слово.

Г-н СОРСАНО (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски):
Здесь неоднократно звучали голословные утверждения о том, что торговое эмбарго и другие экономические меры, введенные в последние дни Соединенными Штатами, представляют собой нарушение Устава. Позвольте мне вновь повторить, что в Уставе Организации Объединенных Наций ничего не сказано, что препятствовало бы государству в осуществлении его права на прекращение торговли. Хотя по Уставу Совет Безопасности может применять определенные виды экономических мер и сделать их обязательными для всех государств, тем не менее Устав не препятствует действиям отдельных государств в осуществлении своих обычных и суверенных прав на обеспечение своей безопасности.

Звучали также утверждения о том, что торговое эмбарго, введенное Соединенными Штатами в отношении Никарагуа, является нарушением Хартии Организации американских государств. Мы не считаем, что это так. Напротив, наши действия находятся в соответствии с Хартией и служат ее целям.

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

Именно Никарагуа проводит такие меры, которые являются серьезным нарушением Хартии ОАГ. Никарагуа проводит кампанию подрывных действий и агрессию против своих соседей и нарушает политические права и права человека своего народа. Решение Соединенных Штатов прекратить свою торговлю с Никарагуа в основном направлено на то, чтобы помешать Никарагуа извлечь выгоды из торговли с Соединенными Штатами, которые прямо или косвенно служили бы поддержкой ее незаконной, агрессивной и дестабилизирующей деятельности в регионе.

Представитель Советского Союза посол Трояновский красноречиво говорил о великой союзнической победе во второй мировой войне против сил гитлеровского фашизма. Он говорил трогательно о вкладе советского народа в достижение этой победы; и, действительно, советский народ заслуживает признания, как народ, принеший огромную жертву и внесший огромный вклад в эту победу. Советский представитель также говорил, что это событие 40 лет тому назад указывает на возможность совместного сотрудничества в желанном направлении.

Если бы он остановился на этом, то я бы не попросил слова в порядке права на ответ. Однако, к сожалению, советский представитель далее обвинил Соединенные Штаты в нарушении международных соглашений, во вмешательстве во внутренние дела государств и особенно во вмешательстве во внутренние дела соседних стран.

Я хотел бы лишь освежить память членов Совета и память советской делегации. Было бы приятно обладать исторической амнезией, но, к сожалению, некоторые из нас обременены воспоминаниями об истории.

В 1939 году Гитлер завладел Рейнландом, Австрией и Чехословакией и его взор был обращен в сторону Польши. Польша, зная о замыслах своих соседей, заключила договор о ненападении с Германией

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

в 1934 году и договор о ненападении с Советским Союзом в 1932 году. 26 ноября 1938 года Польша также заключила еще один договор о дружбе с Советским Союзом.

Тем не менее, в ночь на 23 августа 1939 года германо-советский договор о ненападении - позорный пакт Гитлера и Сталина - был подписан в Москве. В секретном протоколе к этому договору предусматривалось, что если произошли бы изменения, затрагивающие Финляндию, Эстонию, Латвию и Литву, то северные границы Литвы должны были бы стать границей, разделяющей немецкие и советские сферы влияния, а в Польше эта линия должна была бы приблизительно проходить по рекам Нареве, Висле и Сане, а Бессарабия должна была стать советской сферой влияния.

Это циничное соглашение поразило Европу, хотя его секретный протокол был в то время известен только тем, кто подписал его. Это немедленно привело к вторжению немецких войск в Польшу утром 1 сентября 1939 года. Великобритания и Франция объявили войну Германии 2 сентября, а Советский Союз вторгся в Польшу 17 сентября. Несмотря на доблестное сопротивление, о котором мы все хорошо знаем, Польша была покорена.

28 сентября 1939 года еще один секретный германо-советский протокол изменил соглашения, достигнутые в августе месяце. Вся Литва должна была оставаться советской сферой влияния, а не германской; а линия раздела в Польше была изменена в пользу Германии и была отодвинута на восток до Буга.

10 октября 1939 года Советский Союз вынудил Эстонию, Латвию, и Литву принять советские гарнизоны на своей территории. Финляндия отказалась выполнить подобные требования. Советский Союз напал на Финляндию 30 ноября 1939 года.

После героической обороны Финляндия была вынуждена просить мира 6 марта 1940 года. Были приняты советские условия: помимо

(Г-н Сорсано, Соединенные Штаты)

более ранних требований, приведших к сопротивлению финнов, которые были вынуждены уступить районы, расположенные в Салле и Кусамо, и свою часть полуострова Рыбачий, а также приступить к строительству железной дороги между Кемихарви и границей.

В июне 1940 года Румыния была вынуждена Советским Союзом отдать Бессарабию и Северную Буковину.

13 апреля 1941 года Япония заключила договор о нейтралитете с Советским Союзом.

Вот, что можно сказать о советском невмешательстве в дела своих соседних государств, и вот, что можно сказать о советской позиции в отношении гитлеровского фашизма.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Никарагуа просил разрешения выступить с правом на ответ. Я предоставляю ему сейчас слово.

Г-н ЧАМОРО МОРА (Никарагуа) (говорит по-испански): Я предпочел бы не выступать сегодня с правом на ответ, о чем я только что попросил, прежде всего потому, что было сказано сегодня делегациями - членами и нечленами Совета Безопасности, четко демонстрирует обеспокоенность международного сообщества относительно последних мер, предпринятых против моей страны, которые усиливают напряженность в регионе и подрывают поиск с помощью контадорского мирного процесса решения проблем, стоящих перед Центральной Америкой.

Во-вторых, я предпочел бы не выступать, поскольку заявление представителя Соединенных Штатов произвело на меня такое впечатление, так меня поразило, что, говоря откровенно, я почти потерял свою способность говорить и способность четко и хладнокровно думать. В-третьих, я не хотел выступать, поскольку мы знаем о традиционной привычке делегации Соединенных Штатов пытаться во время прений в Совете Безопасности отвлечь внимание от главной проблемы, в особенности во время прений, которые проводятся по просьбе

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

Никарагуа, с тем чтобы ей необязательно было давать логические и правдивые ответы на справедливые обвинения, которые Никарагуа неоднократно выдвигала в адрес Соединенных Штатов в данном форуме в связи с актами агрессии, жертвой которых Никарагуа является вот уже на протяжении многих лет.

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

Пытаясь отвлечь внимание, эта делегация обычно использует струны затасканных аргументов в отношении целой серии аспектов, относящихся к нашей внутренней политике. Я думаю, что посол Сорсано искренне верит в эти аргументы и как представитель своего правительства считает себя обязанным вновь и вновь повторять их до тошноты.

Вчера я говорил об американском историке Ричарде Хосштадтере, который описал параноидный стиль проводимой Соединенными Штатами внешней политики, чьи основные характеристики включают постоянные скачки воображения от невысказанного к невысказанному и характеристику врага как непримиримой и сатанинской силы. Я также указал, что различные представители Соединенных Штатов склонны использовать метафоры и оруэлианские инверсии, и я задал вопрос, кто же так исказил язык, кто засорил слова, кто встал на сторону правды и кто лгал столь бесстыдно.

Сегодняшнее выступление представителя Соединенных Штатов подтверждает правильность моих вчерашних утверждений. Вот почему я беру на себя смелость вновь повторить их. В то же время они заставляют меня задать вопрос: как может он уважать этот форум, который наделен обязанностью обеспечивать мир и безопасность, и как может он так недооценивать ум, понимание и чувствительность членов Совета.

Я не могу не задать все эти вопросы, поскольку они отражают мою обеспокоенность и озадаченность, когда, помимо прочего, я услышал:

"Каждый раз, когда Никарагуа обращалась в этот Совет, она преследовала цель либо помешать прогрессу контадорского процесса, либо вмешаться во внутренние дела Соединенных Штатов, стремясь повлиять на наши внутренние политические дебаты о Центральной Америке" (выше, стр.18).

Я благодарен представителю Соединенных Штатов за то, что он придает моей бедной, малой, неприсоединившейся стране такой уровень политической, военной и экономической мощи, при помощи которой она

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

оказывает влияние и изменяет процессы не только в Латинской Америке и Африке, но и других частях земного шара и которую она также использует для того, чтобы помешать воплощению чаяний на независимость и мир в некоторых территориях, которые все еще страдают под ярмом колониального угнетения.

Я также услышал:

"Звучали также утверждения о том, что торговое эмбарго, введенное Соединенными Штатами в отношении Никарагуа, является нарушением хартии Организации американских государств. Мы не считаем, что это так. Напротив, наши действия находятся в соответствии с хартией и служат ее целям. Именно Никарагуа проводит такие меры, которые являются серьезным нарушением хартии ОАГ" (выше, стр. 90 и 91).

Такие утверждения не требуют от меня дальнейших пояснений.

Я не воспользуюсь этой возможностью, как это привыкли делать американцы по отношению к нам, для того чтобы остановиться на внутренних делах Соединенных Штатов. Мы, не в пример Соединенным Штатам, которые вмешиваются во внутренние дела народов Латинской Америки и других регионов земного шара, уважаем право народов на самоопределение. Я не буду говорить о многочисленных фактах, говорящих о нарушении прав человека, которые недавно появились в некоторых периодических изданиях Соединенных Штатов и которые относятся к применению пыток даже здесь, в камерах Нью-Йорка. Не буду я говорить, поскольку я не хочу говорить о внутренних делах Соединенных Штатов и о том, что в последние несколько дней в различных городах Соединенных Штатов было арестовано около 1 000 граждан США исключительно потому, что они выступали против неразумного решения правительства Соединенных Штатов ввести эмбарго на торговлю с Никарагуа. Не хочу я говорить, поскольку я не хочу вмешиваться во внутренние дела Соединенных Штатов, и о допросах, которым подверглись различные граждане Соединенных Штатов, когда они вернулись в Соединенные Штаты после поездки в мою страну. Наконец, я не буду останавливаться на расследовании,

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

которое было проведено по поводу ряда граждан Соединенных Штатов лишь потому, что они имели телефонные контакты с нашей Постоянной миссией при Организации Объединенных Наций.

Теперь я перехожу к другим аспектам. Я не хочу в этом случае останавливаться ни на хорошо известной и получившей осуждение двойственной политике по отношению к моей стране, против которой американцы совершают постоянные акты политической, экономической и военной агрессии. Членам Совета и международному сообществу они хорошо известны, а пресса Соединенных Штатов постоянно говорит нам о них. Членам Совета и международному сообществу также известно о прениях, которые неоднократно проходили в конгрессе Соединенных Штатов и о секретных документах, которые распространялись и попали в наше распоряжение.

Я не буду ссылаться или останавливаться на так называемом желании Соединенных Штатов достигнуть политического решения в поддержку Контадорской группы. На словах они поддерживают работу Группы, но на деле их поддержка выражается в том, что ясно было высказано в документе Совета национальной безопасности, подготовленном в конце прошлого года, где американцы поздравляли самих себя с тем, что они эффективно затормозили в данный момент процесс Контадоры.

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

Я также не буду останавливаться на тех сегодняшних выступлениях, в которых оправдывалось эмбарго против неприсоединившейся Никарагуа, страны, которая любит мир, однако, я все же процитирую предложение из выступления посла Киркпатрик, когда она была Постоянным представителем и представляла свое правительство в Совете Безопасности. Она сказала:

"Каждый из этих проектов так или иначе связан с санкциями и, следовательно, представляет собой то, что, по нашему убеждению, является ошибочным для достижения нашей общей цели — независимости Намибии".

Мы не считаем, что экономические санкции являются эффективными мерами для оказания воздействия на политические решения. Мы считаем, что опыт истории подтверждает нашу точку зрения в том плане, что эти меры не были эффективными, когда применялись против Италии в 30-х годах и против Родезии в 1970 году.

Я хотел бы предложить представителю Соединенных Штатов, чтобы его правительство услышало крики африканского народа о необходимости введения всех санкций любого типа против южноафриканского режима и его преступной политики апартеида.

В заключение, понимая, что я отнял у Совета слишком много времени и что у представителей есть другие обязательства, поэтому я не буду сегодня, резервируя свое право выступить завтра, я не буду приводить долгих юридических аргументов, которые я упомянул вчера, в поддержку наших обвинений в нарушении Устава Организации Объединенных Наций, Хартии Организации американских государств и Генерального соглашения о торговле и тарифах, так же как и принципов движения неприсоединившихся стран.

Я хочу высказать только одно соображение представителю Соединенных Штатов, учитывая содержание его сегодняшнего выступления. Если Соединенные Штаты действительно считают, что маленькая, неприсоединившаяся слаборазвитая Никарагуа представляет угрозу для безопасности Соединенных Штатов и его внешней политики и поэтому они вынуждены

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

объявить чрезвычайное положение, то почему же тогда они как член Совета Безопасности не используют этот высокий орган, именно которому вверено поддержание международного мира и безопасности для того, чтобы обвинить Никарагуа, которая, по их словам, совершает агрессию против них и создает угрозу миру и безопасности? Если они так уверены в своей правоте и в том, что они не нарушают Устав Организации Объединенных Наций и Хартию Организации американских государств, а также другие международные соглашения, почему они не используют существующие органы, такие, как Международный Суд, вместо того, чтобы действовать совершенно противоположным образом и игнорировать юрисдикцию Международного Суда в этих областях. В распоряжении Соединенных Штатов имеются два позитивных форума, которые можно использовать в качестве соответствующих средств для придания юридической силы их утверждениям, не прибегая к силе или агрессии, пока не исчерпаны все возможные средства, имеющиеся для мирного урегулирования спорных вопросов у государств - членов этой миролюбивой Организации.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Союза Советских Социалистических Республик, который попросил слова в осуществление права на ответ.

Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Всегда, когда Соединенные Штаты оказываются на скамье подсудимых в Совете Безопасности, они вылезают с антисоветской клеветой. Это стандартный затасканный прием.

Я хотел бы обратить внимание на то, что представитель Соединенных Штатов, еще не зная, о чем будет говорить Советский Союз на сегодняшнем заседании Совета, заранее принес с собой грязную антисоветскую бумагу, которая представляет собой попытку переписать историю и исказить историю. Это неудачная и, повторяю, грязная попытка.

Да, мы действительно расходимся с Соединенными Штатами во взглядах на уроки истории. Но должен сказать, что это Соединенные Штаты на глазах у всех совершили вопиющее надругательство над жертвами фашизма, когда на днях на высшем государственном уровне они возложили венок на могилы эсэсовских палачей. Но не будем играть на руку

(Г-н Овинников, Советский Союз)

представителю Соединенных Штатов и отвлекаться на вопросы, не относящиеся к повестке дня.

В повестке дня находится вопрос о положении в Центральной Америке. Соединенные Штаты в своем основном выступлении уже пытались вновь вовлечь имя Советского Союза в то, что происходит в Латинской Америке. Неудачные и неуклюжие попытки. Интервенции американского империализма в Латинской Америке начались задолго до того, как Советский Союз существовал на карте мира.

Около ста лет тому назад в конце прошлого века американские морские пехотинцы высадились в Рио-де-Жанейро, тогда столице Бразилии. Позволительно спросить, каких советских агентов они там искали?

(Г-н Овинников, Советский Союз)

В конце прошлого века морские пехотинцы США трижды высаживались в Буэнос-Айресе - столице Аргентины. Посол Сорсано, каких советских агентов они искали там?

Соединенные Штаты - мне уже приходилось об этом говорить - совершили 82 интервенции против латиноамериканских стран, в том числе 10 интервенций против Никарагуа. Вот почему, посол Сорсано, несмотря на все Ваши клеветнические утверждения, это не Советского Союза боятся в Латинской Америке. Это Соединенных Штатов боятся в Латинской Америке. Не случайно один президент латиноамериканской страны с горькой иронией высказал сожаление, что бог находится так далеко, а Соединенные Штаты так близко.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов, желающему выступить в осуществление права на ответ.

Г-н СОРСАНО (Соединенные Штаты) (говорит по-английски): Представитель Никарагуа сказал, что мое выступление сегодня днем настолько удивило его, что он почти лишился дара речи и почти не мог трезво думать. Учитывая то, что он подробно сейчас вновь изложил то, что было подробно изложено вчера, я обещаю Совету, что в следующий раз я еще больше постараюсь, и, возможно, мне удастся лишить его дара речи раньше, и тогда мы раньше уйдем домой.

Что касается посла Овинникова, то я подумал, что было бы жаль, если бы перед его предстоящим отъездом мы не провели еще один спарринг-матч. Я прошу прощения у членов Совета за то, что задерживаю их здесь. Я просто хотел бы отметить, что, когда я ранее говорил о дружественных отношениях Советского Союза с соседними с ним странами, я привел лишь маленький период советской истории и маленький географический район, для того чтобы проиллюстрировать отношения Советского Союза с соседними странами. Однако поздний час не позволяет мне расширять этот период истории и географический район. Как сказал посол Чаморро Мора, у всех у нас есть обязательства, которые мы должны выполнять. Уважая эти обязательства, я остановлюсь на этом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Никарагуа, который попросил разрешения выступить в осуществление права на ответ.

Г-н ЧАМОРРО МОРА (Никарагуа) (говорит по-испански): Я уже сказал, что я больше не буду отнимать время у Совета и постараюсь сдержать свое слово. Но выслушав представителя Соединенных Штатов, я просто захотел сделать ему предложение не в порядке подсказки аргумента, который он мог бы использовать в своем следующем заявлении, от которого я потерял бы дар речи, а для того, чтобы он предложил своему правительству прекратить агрессию против Никарагуа, вот тогда я перестану говорить, и не будет необходимости созывать заседания Совета Безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я тоже почти лишился дара речи. Я предоставляю слово представителю Советского Союза, желающему выступить в осуществление права на ответ.

Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Представитель Соединенных Штатов был прав, когда он говорил, что мы имели несколько матчей в Совете Безопасности. Он, однако, умолчал, что ни одного из этих матчей он не выиграл.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Соединенных Штатов попросил разрешения выступить в осуществление права на ответ. Я предоставляю ему слово.

Г-н СОРСАНО (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я тоже теряю дар речи, но я готов великодушно признать, что советскому представителю всегда удавалось перехитрить меня во всех этих вещах.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ввиду большого числа ораторов, желающих выступить завтра, в пятницу, я намерен назначить два заседания Совета - в 10 30 м. и в 15 ч. 00 м., - чтобы продолжить обсуждение данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 19 ч. 40 м.